

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica Grada Vukovara 70

10000 Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud - Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa St-3062/19

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1**30 -01- 2020**PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU**PODACI O VJEROVNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv SIJ METAL RAVNE d.o.o. _____

OIB 79828721400 _____

Adresa / sjedište

KOROŠKA CESTA 14, 2390 RAVNE NA KOROŠKEM, SLOVENIJA _____

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv NANOTEC d.o.o. _____

OIB 20550893554 _____

Adresa / sjedište

STJEPANA RADIĆA 9, ZLATAR BISTRICA _____

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Europski nalog za izvršenje javnog bilježnika Dominika Grešovnika od 27.6.2019 izdan na osnovu solemniziranog Sporazuma o plaćanju duga od 27.11.2018..g,SV-378/2018 _____

Iznos dospjele tražbine (kn) – 52.117,30 EUR odnosno 387.830,89 kn (kn)

Glavnica 41.580,25 EUR odnosno 309.419,43 kn (kn)

Kamate 10.537,05 EUR odnosno 78.411,46 kn (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Europski nalog za izvršenje javnog bilježnika Dominika Grešovnika od 27.6.2019 izdan na osnovu solemniziranog Sporazuma o plaćanju duga od 27.11.2018..g,SV-378/2018, obračun kamata

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA za iznos 41.580,25 EUR odnosno 309.419,43 kn + zakonske zatezne kamte 78.411,46 (kn)

Naziv ovršne isprave

Europski nalog za izvršenje javnog bilježnika Dominika Grešovnika od 27.6.2019 izdan na osnovu solemniziranog Sporazuma o plaćanju duga od 27.11.2018..g,SV-378/2018

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Ravne na Koroškem, 28.1.2020.g.

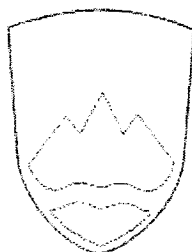
Potpis vjerovnika


sij | metal
ravne

41. SIJ METAL RAVNE d.o.o.
Koroška cesta 14
SI-2390 Ravne na Koroškem
Slovenia, EU

SV 378/2018

ODPRAVEK



LISTINA

NOTAR

mag. DOMENIK GREŠOVNIK

2380 SLOVENJ GRADEC

FRANCETOVA CESTA 4

TEL.: +386 2 821 57 62 • FAX: +386 2 821 57 64 • GSM: +386 41 917 373



NOTAR

mag. Dominik GREŠOVNIK
Francetova cesta 4, 2380 Slovenj Gradec

Opr. št.: SV 378/2018

NOTARSKI ZAPIS

sestavljen na zunanjem poslovanju Notarja mag. Dominika Grešovnik iz Slovenj Gradca, in sicer v poslovnih prostorih gospodarske družbe SIJ METAL RAVNE, d. o. o., Ravne na Koroškem, na naslovu Koroška cesta 14 (štirinajst), 2390 (dva tisoč tristo devetdeset) Ravne na Koroškem, kjer sta dne 27.11.2018 (sedemindvajsetega novembra dva tisoč osemnajst), ob 14.00 uri (štirinajsti uri in nič minut), že prisotni stranki:

a) SIJ METAL RAVNE, podjetje za proizvodnjo plemenitih jekel, d. o. o., skrajšana firma: SIJ METAL RAVNE, d. o. o., Ravne na Koroškem, Koroška cesta 14 (štirinajst), 2390 (dva tisoč tristo devetdeset) Ravne na Koroškem, matična številka: 5686482000 (pet-šest-osem-šest-štiri-osem-dva-nič-nič-nič), identifikacijska številka za DDV in davčna številka: SI 64537641 (šest-štiri-pet-tri-sedem-šest-štiri-ena), ki ga zastopa direktor Andrej GRADIŠNIK; istovetnosti katerega Notar nisem ugotavljal, ker mi je osebno znan (v nadaljevanju kot: »upnik«)

b) NANOTEC d. o. o., za proizvodnjo i razvoj u tehnologiji obrade metala, skrajšana firma: NANOTEC d. o. o., Zlatar-Bistrica, Stjepana Radića 9 (devet), 49247 (devetinštirideset tisoč dvesto sedeminštirideset) Zlatar Bistrica, Hrvaška, ki ga zastopa direktor Josip WERNER, rojen 16.03.1958 (šestnajstega marca tisoč devetsto osemindvajset), stalno prebivališče na naslovu Stjepana Radića 7 (sedem), 49247 (devetinštiri -deset tisoč dvesto sedeminštirideset) Zlatar Bistrica, Hrvaška; katerega istovetnost je bila ugotovljena na podlagi osebne izkaznice številka: 105326624 (ena-nič-pet-tri-dva-šest-šest-dva-štiri), izdane dne 11.09.2012 (enajstega septembra dva tisoč dvanajst), pri PP Zlatar-Bistrica, Hrvaška (v nadaljevanju kot: »dolžnik«)

Z neposrednim vpogledom v Redni izpis iz sodnega / poslovnega registra Slovenije (PRS), Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES), na dan 27.11.2018 (sedemindvajsetega novembra dva tisoč osemnajst), Notar ugotovim obstoj pravne osebe – gospodarske družbe, njenega, zakonitega zastopnika ter obseg upravičenja za zastopanje, in sicer:

- da je družba z omejeno odgovornostjo, firma: SIJ METAL RAVNE, podjetje za proizvodnjo plemenitih jekel, d. o. o., skrajšana firma: SIJ METAL RAVNE, d. o. o., sedež: Ravne na Koroškem, poslovni naslov: Koroška cesta 14 (štirinajst), 2390 (dva tisoč tristo devetdeset) Ravne na Koroškem, vpisana v register pri AJPES z matično številko: 5686482000 (pet-šest-osem-šest-štiri-osem-dva-nič-nič-nič);

- da je zakoniti zastopnik družbe vpisan: direktor Andrej Gradišnik, naslov: Pod gonjami 131 (sto enaintrideset), 2391 (dva tisoč tristo enaindevetdeset) Prevalje; način zastopanja – samostojno.

Z neposrednim vpogledom v Izvadak iz sudskog registra (neslužbeni primjerak), Republika Hrvatska, Trgovački sud u Zagrebu, z dne 27.11.2018 (sedemindvajsetega novembra dva tisoč osemnajst), Notar ugotovim obstoj pravne osebe – gospodarske družbe ter osebe pooblaščen za zastopanje, in sicer:

- da je društvo s ograničenom odgovornošću, firma: NANOTEC d. o. o., za proizvodnjo i razvoj u tehnologiji obrade metala, skrajšana firma: NANOTEC d. o. o., sedež in naslov: Zlatar-Bistrica, Stjepana Radića 9 (devet), 49247 (devetinštirideset tisoč dvesto sedeminštirideset) Zlatar Bistrica, Hrvaška, vpisana v registerski vložek pri Trgovački sud u Zagrebu, MBS (matični broj subjekta – matična številka): 080593406 (nič-osem-nič-pet-devet-tri-štiri-nič-šest), OIB (osobni identifikacijski broj – osebna identifikacijska številka): 20550893554 (dva-nič-pet-pet-nič-osem-devet-tri-pet-pet-štiri);

- da je oseba pooblaščenca za zastopanje oz. zakoniti zastopnik družbe: **direktor Josip Werner**, naslov Stjepana Radića 7 (sedem), 49247 (devetinsirideset tisoč dvesto sedeminsirideset) Zlatar Bistrica, Hrvatska; datum podelitve pooblastila in način zastopanja: zastopa družbo posamično in samostojno od 15.09.2016 (petnajstega septembra dva tisoč šestinsiridesetega leta).-----

Zakoniti zastopnik družbe NANOTEC d. o. o., **direktor Josip Werner** izjavlja, da za ta pravni posel v zadostni meri obvlada slovenski jezik, ter se zato odpoveduje pravici do sodelovanja sodnega tolmača in dveh zapisnih prič.-----

Pred sestavo te notarske listine **Notar** strankama na razumljiv način opišem vsebino in pravne posledice nameravanega pravnega posla ali izjave volje ter opozorim na znana in običajna tveganja v zvezi s sklenitvijo takšnega pravnega posla ali izjave volje v smislu določb Obligacijskega zakonika, ki urejajo **Poravnavo** (1050. do 1059. člen OZ), predvsem na posledice neizpolnitve pogodbeno dogovorjenih oziroma prevzetih obveznosti. Prav tako strankama pojasnim pojem neposredne izvršljivosti v smislu 4. člena Zakona o notariatu / ZN ter 20. a člena (izvršljivost notarskega zapisa) Zakona o izvršbi in zavarovanju / ZIZ, ki pomeni, da se dolжник strinja oziroma soglaša z možnostjo neposredne izvršbe za izterjavo zavarovane terjatve, ko bo ta zapadla.-----

Na tako podana pojasnila stranki izjavita, da sta vsebino in opozorila razumeli ter, da se v celoti strinjata s predstavljenimi pravnimi posledicami.-----

Skladno s 43. členom Zakona o notariatu (ZN) **Notar** pred sestavo tega notarskega zapisa pozovem stranki, da mi predložita morebitne listine, ki predstavljajo del celovitega pravnega posla ali več pravnih poslov med njima in ki zasledujejo enak poslovni namen kot pravni posel, ki se sklepa v tem notarskem zapisu ali pa so z njim v drugačni pravni povezavi (t. i. povezani pravni posli).-----

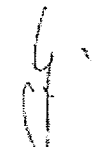
Pogodbeni stranki na naveden poziv izrecno izjavita, da poleg nameravanega pravnega posla ter listin, potrebnih za ta plačilni sporazum, ni pravnih poslov, ki bi bili povezani z nameravanim pravnim poslom oziroma, da ne gre za povezan pravni posel, ter da listin o takšnih pravnih poslih ni. **Notar** tudi na kakšen drug način nisem ugotovil ter ne razpolagam s podatki, ki bi izkazovali drugačno stanje.-----

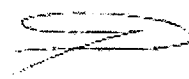
Stranki posebej izjavita tudi, da ni okoliščin, na podlagi katerih bi bil pravni posel sestavljen v tem notarskem zapisu nedopusten ter, da tega posla ne sklepata zgolj navidezno ali zato, da bi se izognili zakonskim obveznostim ali da bi protipravno oškodovali tretjo osebo.-----

Na navedeno **Notar** ugotovim, da nameravan pravni posel ni prepovedan, in da ni drugih zakonskih zadržkov ali ovir iz 23., 24. in 42. člena Zakona o notariatu za sestavo listine o tem pravnem poslu - v notarskem zapisu.-----

Notar na podlagi 20. a člena ZIZ pogodbeni stranki opozorim: • da je notarski zapis izvršljiv, če je dolжник v njem soglašal z njegovo neposredno izvršljivostjo in če je terjatev, ki izhaja iz notarskega zapisa, zapadla • da se zapadlost terjatve dokazuje z notarskim zapisom, javno listino ali po zakonu overjeno listino • da za dokaz zapadlosti terjatve v primeru, da zapadlost terjatve ni odvisna od poteka roka, temveč od drugega dejstva, ki je navedeno v notarskem zapisu, zadostuje upnikova pisna izjava dolžniku, da je terjatev zapadla, z navedbo dneva zapadlosti in dokazilom o vročitvi pisne izjave o zapadlosti terjatve dolžniku • da lahko upnik, namesto dokazila o vročitvi pisne izjave o zapadlosti terjatve dolžniku, pooblasti notarja, da zapadlost sporoči dolžniku • da se pisna izjava upnika oz. sporočilo notarja vroča dolžniku priporočeno po pošti.-----

Pogodbeni stranki nato skleneta naslednji:-----



- da je oseba pooblaščenca za zastopanje oz. zakoniti zastopnik družbe: **direktor Josip Werner**, naslov Stjepana Radića 7 (sedem). 49247 (devetinštirideset tisoč dvesto sedeminštirideset) Zlatar Bistrica, Hrvaška; datum podelitve pooblastila in način zastopanja: zastopa družbo posamično in samostojno od 15.09.2016 (petnajstega septembra dva tisoč šestnajstega leta).

Zakoniti zastopnik družbe NANOTEC d. o. o., **direktor Josip Werner** izjavlja, da za ta pravni posel v zadostni meri obvlada slovenski jezik, ter se zato odpoveduje pravici do sodelovanja sodnega tolmača in dveh zapisnih prič.

Pred sestavo te notarske listine **Notar** strankama na razumljiv način opišem vsebino in pravne posledice nameravanega pravnega posla ali izjave volje ter opozorim na znana in običajna tveganja v zvezi s sklenitvijo takšnega pravnega posla ali izjave volje v smislu določb Obligacijskega zakonika, ki urejajo **Poravnavo** (1050. do 1059. člen OZ), predvsem na posledice neizpolnitve pogodbeno dogovorjenih oziroma prevzetih obveznosti. Prav tako strankama pojasnim pojem neposredne izvršljivosti v smislu 4. člena Zakona o notariatu / ZN ter 20. a člena (izvršljivost notarskega zapisa) Zakona o izvršbi in zavarovanju / ZIZ, ki pomeni, da se dolжник strinja oziroma soglaša z možnostjo neposredne izvršbe za izterjavo zavarovane terjatve, ko bo ta zapadla.

Na tako podana pojasnila stranki izjavita, da sta vsebino in opozorila razumeli ter, da se v celoti strinjata s predstavljenimi pravnimi posledicami.

Skladno s 43. členom Zakona o notariatu (ZN) **Notar** pred sestavo tega notarskega zapisa pozovem stranki, da mi predložita morebitne listine, ki predstavljajo del celovitega pravnega posla ali več pravnih poslov med njima in ki zasledujejo enak poslovni namen kot pravni posel, ki se sklepa v tem notarskem zapisu ali pa so z njim v drugačni pravni povezavi (t. i. povezani pravni posli).

Pogodbeni stranki na naveden poziv izrecno izjavita, da poleg nameravanega pravnega posla ter listin, potrebnih za ta plačilni sporazum, ni pravnih poslov, ki bi bili povezani z nameravanim pravnim poslom oziroma, da ne gre za povezan pravni posel, ter da listin o takšnih pravnih poslih ni. **Notar** tudi na kakšen drug način nisem ugotovil ter ne razpolagam s podatki, ki bi izkazovali drugačno stanje.

Stranki posebej izjavita tudi, da ni okoliščin, na podlagi katerih bi bil pravni posel sestavljen v tem notarskem zapisu nedopusten ter, da tega posla ne sklepata zgolj navidezno ali zato, da bi se izognili zakonskim obveznostim ali da bi protipravno oškodovali tretjo osebo.

Na navedeno **Notar** ugotovim, da nameravan pravni posel ni prepovedan, in da ni drugih zakonskih zadržkov ali ovir iz 23., 24. in 42. člena Zakona o notariatu za sestavo listine o tem pravnem poslu - v notarskem zapisu.

Notar na podlagi 20. a člena ZIZ pogodbeni stranki opozorim: • da je notarski zapis izvršljiv, če je dolжник v njem soglašal z njegovo neposredno izvršljivostjo in če je terjatev, ki izhaja iz notarskega zapisa, zapadla • da se zapadlost terjatve dokazuje z notarskim zapisom, javno listino ali po zakonu overjeno listino • da za dokaz zapadlosti terjatve v primeru, da zapadlost terjatve ni odvisna od poteka roka, temveč od drugega dejstva, ki je navedeno v notarskem zapisu, zadostuje upnikova pisna izjava dolžniku, da je terjatev zapadla, z navedbo dneva zapadlosti in dokazilom o vročitvi pisne izjave o zapadlosti terjatve dolžniku • da lahko upnik, namesto dokazila o vročitvi pisne izjave o zapadlosti terjatve dolžniku, pooblasti notarja, da zapadlost sporoči dolžniku • da se pisna izjava upnika oz. sporočilo notarja vroča dolžniku priporočeno po pošti.

Pogodbeni stranki nato skleneta naslednji:

SPORAZUM O POPLAČILU DOLGA

1. (prvi) člen

Pogodbeni stranki sporazumno ugotavljata:

- da je upnik prodajalec, dolžnik pa kupec blaga, katerega specifikacija izhaja iz priloženih računov;
- da upnik izdal račun št. 04-16-45994 (nič-štiri – ena-šest – štiri-pet-devet-devet-štiri), z dne 12.02.2016 (dvanajstega februarja dva tisoč šestnajst), v višini 38.149,93 EUR (osemintrideset tisoč sto devetinširideset evrov 93/100), ki je zapadel v plačilo dne 16.05.2016 (šestnajstega maja dva tisoč šestnajst), pri čemer ta račun ostaja odprt za plačilo v višini 25.149,93 EUR (petindvajset tisoč sto devetinširideset evrov 93/100) (IOP je priloga tega sporazuma);
- da je upnik izdal račun št. 04-16-54728 (nič-štiri – ena-šest – pet-štiri-sedem-dva-osem), z dne 28.12.2016 (osemindvajsetega decembra dva tisoč šestnajst), v višini 16.430,32 EUR (šestnajst tisoč štiristo trideset evrov 32/100), ki je zapadel v plačilo 14.04.2017 (štirinajstega aprila dva tisoč sedemnajst), in je še v celoti neplačan;
- da skupna terjatev po prej navedenih računih znaša 41.580,25 EUR (enainštirideset tisoč petsto osemdeset evrov 25/100), skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zapadlosti posameznih računov;
- da je terjatev po prej navedenih računih nesporna, saj je dolžnik kot kupec prevzel blago brez pripomb;
- da ima dolžnik likvidnostne težave;
- da so do dneva podpisa tega sporazuma nastali sodni oz. odvetniški stroški v višini 3.250,00 HRK (tri tisoč dvesto petdeset hrvatskih kuna) (437,00 EUR (štiristo sedemintrideset evrov 00/100));
- da je upnik podjetje iz Slovenije, dolžnik pa podjetje iz Hrvaške.

2. (drugi) člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bo kupec poplačal terjatev v višini 41.580,25 EUR (enainštirideset tisoč evrov 25/100), skupaj z odvetniškimi stroški 437,00 EUR (štiristo sedemintrideset evrov 00/100), in sicer na naslednji način:

- 5.634,53 EUR (pet tisoč šeststo štiriintrideset evrov 53/100) najkasneje do 01.06.2019 (prvega junija dva tisoč devetnajst);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.09.2019 (prvega septembra dva tisoč devetnajst);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.12.2019 (prvega decembra dva tisoč devetnajst);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.03.2020 (prvega marca dva tisoč dvajset);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.06.2020 (prvega junija dva tisoč dvajset);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.09.2020 (prvega septembra dva tisoč dvajset);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.12.2020 (prvega decembra dva tisoč dvajset);
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindvetdeset evrov 53/100) najkasneje do 01.03.2021 (prvega marca dva tisoč enaindvajset).

Dolžnik bo zneske nakazoval na TRR račun št. SI56-0247-0001-9185-172 (SI pet-šest – nič-dva-štiri-sedem – nič-nič-nič-ena – devet-ena-osmi-pet – ena-sedem-dva), odprt pri NLB. d. d.

Pod pogojem, da se bo kupec do potankosti držal dogovorjenega plana poplačila, se prodajalec odpoveduje uveljavljanju plačila zakonskih zamudnih obresti.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da se bodo odvetniški stroški ustrezno znižali, v kolikor bo Odvetniško društvo Antolič i suradnici znižalo obračun nagrade.

----- 3. (tretji) člen -----

Pogodbeni stranki se dogovorita, da v kolikor bo kupec zamujal s plačilom posameznega obroka za več kot 30 dni, sme prodajalec odstopiti od tega sporazuma in zahtevati vračilo celotnega dolga, oziroma vse še nezapadle obroke iz 2. (drugega) člena tega sporazuma, ki zapadejo v plačilo skupaj z vsemi zakonskimi zamudnimi obrestmi.

V primeru, da prodajalec skladno s prejšnjim členom odstopi od pogodbe, se kupec zaveže, da bo nemudoma plačal znesek v višini 41.580,25 EUR (enainštirideset tisoč petsto osemdeset evrov 25/100), skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zneska v višini 25.149,93 EUR (petindvajset tisoč sto devetštirideset evrov 93/100) od 17.05.2016 (sedemnajstega maja dva tisoč šestnajst) dalje in od zneska v višini 16.430,32 EUR (šestnajst tisoč štiristo trideset evrov 32/100) od 15.04.2017 (petnajstega aprila dva tisoč štirinajst) dalje; oziroma ustrezno zmanjšani znesek glede na že plačane obroke.

Za dokaz zapadlosti terjatve zadostuje upnikova pisna izjava dolžniku, da je terjatev zapadla, z navedbo dneva zapadlosti in dokazilom o vročitvi pisne izjave o zapadlosti terjatve dolžniku.

----- 4. (četrti) člen -----

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bosta ta sporazum potrdili v notarskem zapisu, ki bo imel učinek neposredne izvršljivosti.

Po potrditvi te pogodbe v neposredno izvršljivem notarskem zapisu se upnik zaveže umakniti tožbo, ki se vodi na Trgovačkom sodu u Zagrebu pod številko P-eu-56/2018 (šestinpetdeset / dva tisoč osemnajst). Vse sodne in odvetniške stroške, ki bi lahko nastali zaradi umika tožbe, se zaveže nositi dolžnik.

----- 5. (peti) člen -----

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bo bodoče sodelovanje oziroma bodoča dobava blaga potekala po principu vnaprejšnjega plačila.

----- 6. (šesti) člen -----

Dolžnik izjavlja, da razumije slovenski jezik u kojem je pisan ovaj sporazum in razumije njegove pravne posledice.

----- IZJAVA O NEPOSREDNI IZVRŠLJIVOSTI -----

----- na podlagi 20. a člena ZIZ in 4. člena ZN -----

----- PRVIČ: -----

Udeleženi pogodbeni stranki sta soglasni, da na podlagi gornjega Sporazuma o plačilu dolga, obstoji denarna terjatev prodajalca - upnika: SIJ METAL RAVNE, d. o. o., do kupca - dolžnika NANOTEC d. o. o., v nominalni višini ter pod vsemi plačilnimi pogoji, ki in kot so navedeni v 2. (drugem) oziroma 3. (tretjem) členu tega sporazuma.

----- DRUGIČ: -----

Dolžnik NANOTEC d. o. o. za proizvodnju i razvoj u tehnologiji obrade metala, skrajšana firma: NANOTEC d. o. o., Zlatar-Bistrica, Stjepana Radića 9 (devet), 49247 (devetštirideset tisoč dvesto sedemštirideset) Zlatar Bistrica, Hrvatska, izrecno izjavlja, da soglašava z neomejeno NEPOSREDNO IZVRŠLJIVOSTJO vseh njegovih denarnih obveznosti, ki izhajajo iz tega notarskega zapisa, tj. z neposredno izvršbo na vse oziroma kakršnokoli njeno premoženje, v delu, ki se nanaša na denarno terjatev upnika SIJ METAL RAVNE, d. o. o., in sicer: v višini 41.580,25 EUR (enainštirideset tisoč evrov 25/100).

skupaj z odvetniškimi stroški 437,00 EUR (štiristo sedemintrideset evrov 00/100), -----
ki se odplačuje obročno, na naslednji način:-----

- 5.634,53 EUR (pet tisoč šeststo štiriintrideset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.06.2019 (prvega junija dva tisoč devetnajst);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.09.2019 (prvega septembra dva tisoč devetnajst);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.12.2019 (prvega decembra dva tisoč devetnajst);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.03.2020 (prvega marca dva tisoč dvajset);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.06.2020 (prvega junija dva tisoč dvajset);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.09.2020 (prvega septembra dva tisoč dvajset);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.12.2020 (prvega decembra dva tisoč dvajset);-----
- 5.197,53 EUR (pet tisoč sto sedemindesetdeset evrov 53/100), ki zapade v plačilo 01.03.2021 (prvega marca dva tisoč enaindvajset).-----

V primeru, da dolжник zamuja s plačilom posameznega obroka za več kot 30 (trideset) dni sme upnik odstopiti od tega sporazuma in zahtevati vračilo celotnega dolga oz. vsi še nezapadli obroki iz 2. (drugega) člena tega sporazuma zapadejo v plačilo, skupaj z vsemi zakonskimi zamudnimi obrestmi in sicer:-----

- znesek v višini 41.580,25 EUR (enainštirideset tisoč petsto osemdeset evrov 25/100), -----
skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od zneska v višini 25.149,93 EUR (petindvajset tisoč sto devetintrideset evrov 93/100) od 17.05.2016 (sedemnajstega maja dva tisoč šestnajst) dalje in od zneska v višini 16.430,32 EUR (šestnajst tisoč štiristo trideset evrov 32/100) od 15.04.2017 (petnajstega aprila dva tisoč štirinajst) dalje; oziroma ustrezno zmanjšani znesek glede na že plačane obroke.-----

Za dokaz zapadlosti terjatve zadostuje upnikova pisna izjava dolžniku, da je terjatev zapadla, z navedbo dneva zapadlosti in dokazilom o vročitvi pisne izjave o zapadlosti terjatve dolžniku.-----

Z zgoraj navedeno izjavo oziroma neomejenim soglasjem dolžnika NANOTEC d. o. o. pridobi notarski zapis v tem delu moč **neomejenega neposrednega izvršilnega naslova**.-----

To pomeni, da v primeru neizpolnitve terjatve - obveznosti ter njene zapadlosti nastopi takojšnje upnikovo upravičenje, da mimo pravnega postopka začne prisilni izvršilni postopek na vse oziroma kakršnokoli dolžnikovo premoženje.-----

TRETIČ:

Dolжник NANOTEC d. o. o. dovoljuje za zavarovanje zgoraj navedene denarne terjatve upnika SIJ METAL RAVNE, d. o. o., neposredno izvršbo tudi na vse njegovo drugo premoženje, tj. nepremičnine, premičnine, premoženjske oziroma materialne pravice, nematerializirane vrednostne papirje, deleže v gospodarskih družbah, na hranilne vloge v vseh valutah in sredstvih na bančnih ter drugih računih, druge prejemke iz kakršnegakoli naslova, denarna sredstva iz kakršnegakoli naslova na bančnih ter drugih računih idr.-----

Po teh sredstvih dolžnikovih sredstvih lahko upnik SIJ METAL RAVNE, d. o. o., poseže v izvršilnem postopku do zakonsko omejene višine, zgoraj naveden plačilni zavezanec: dolжник NANOTEC d. o. o. pa izrecno dovoljuje ter soglaša, da je ta notarski zapis – Sporazum o poplačilu dolga, skladno z določili Zakona o notariatu in Zakona o izvršbi in zavarovanju, neomejeno neposredno izvršljiv, glede vseh njegovih zapadlih denarnih obveznosti, ki in kot so v njem navedene.-----

Pogodbeni stranki izrecno nepogojno priznava ta listini pravno naravo neposrednega izvršilnega naslova, skladno s 4. členom ZN, v zvezi z 20. a členom ZIZ in 142. členom SPZ, pri čemer dolžnik **NANOTEC d. o. o.** izrecno soglaša, da je ta notarski zapis Sporazuma o poplačilu dolga, glede vseh dogovorjenih obveznosti ob dospelosti po tem notarskem zapisu, tj. glede dajatvenih, storitvenih obveznosti, vračila glavnice, pogodbenih, zamudnih in ostalih obresti, z vsemi pripadki, stroški, torej glede vseh obveznosti, ki in kot so zapisane v tem plačilnem sporazumu, neomejeno neposredno izvršljiv, na vse oziroma kakršnokoli njegovo premoženje.

ČETRTIČ:

Notar pogodbeni stranki opozorim ter poučim, da svetovanje s področja davčnega prava ni predmet opravljene notarske storitve.

Stranki **Notar** seznanim, da so za plačilo pristojbine, izdatkov in stroškov notarja zavezane vse osebe, ki so notarsko storitev naročile; z njihovim soglasjem pa tudi drugi udeleženci pravnega posla. Za plačilo notarskih stroškov v zvezi in zaradi tega notarskega zapisa tako odgovarjata upnik **METAL RAVNE, d. o. o.**, ter dolžnik **NANOTEC d. o. o.**, nerazdelno oz. solidarno. Drugačen dogovor med strankama učinkuje le v njunem medsebojnem razmerju in ne vpliva na določilo iz prejšnjega stavka.

Stranki posebej določata ter soglašata, da bo vse notarske stroške ter takso za vpis v register neposrednih zastavnih pravic plačal izključno upnik **METAL RAVNE, d. o. o.**

PETIČ:

Ta notarski zapis **Notar**, skupaj z zasebnimi listinami, ki so priloga ter njegov sestavni del, udeleženi strankama v celoti preberem ter razumljivo razložim, z opozorilom in poukom o pravnih posledicah sklenitve pravnega posla - listine, z opozorilom na znana in običajna tveganja v zvezi s sklenitvijo takšnega pravnega posla s posebnim poudarkom na odplačilne pogoje ter izjavo o neposredni izvršljivosti denarne terjatve upnika **METAL RAVNE, d. o. o.** oziroma plačilne obveznosti zavezanca, tj. dolžnika **NANOTEC d. o. o.** v primeru neplačila zapadle denarne obveznosti (izvršilni naslov), ki in kot izhaja iz tega notarskega zapisa.

Notar nadalje pogodbeni stranki pozovem, da me seznanita tudi z vsemi morebitnimi drugimi pomembnimi okoliščinami nameravanega pravnega posla, ki niso navedene v tem zapisu in mi v času njegove sestave niso poznane. Stranki izjavita, da so vsa pomembna dejstva v zvezi s tem pravnim poslom razkrita in zapisana v tem zapisu ter da kakšne druge pomembne okoliščine s tem v zvezi tudi njima niso znane. Prav tako **Notar** ne poznam morebitnih drugih okoliščin v zvezi s tem pravnim poslom.

Pogodbeni stranki nato izjavita: da vztrajata pri sklenitvi tega pravnega posla; da je ta zapis, v vsebini in obliki, kot izhaja iz prebranega, sestavljen v skladu z njuno pravo in resnično poslovno voljo; da razumeta pomen svojih dejanj in izjav; da sta bili poučeni o pravnih posledicah podpisa te listine; da jima je bila na razumljiv način opisana vsebina sklenjenega pravnega posla; da sta bili seznanjeni z znanimi in običajnimi tveganji pri tovrstnih poslih; da sta razumeli **Notarjev** pravni pouk; zato ta notarski zapis v celoti odobrita oz. potrdita kot skladnega z njuno resnično pogodbeno voljo, ter nato pred menoj - **Notarjem** tudi lastnoročno podpišeta.

ŠESTIČ:

Izvirnik tega notarskega zapisa - listine hrani **Notar**. Udeleženi strankama se izdajo odpravki in sicer prvi odpravek tega notarskega zapisa v treh (3) izvodih, od katerih prejme upnik dva izvoda, dolžnik pa en izvod.

Skladno z določbami 74. člena Zakona o notariatu (ZN) stranki določata ter soglašata, da se lahko izda ponovni odpravek tega notarskega zapisa, in sicer večkrat vsaki izmed strank.

Stroški notarskih storitev se obračunajo skladno z Notarsko tarifo, in sicer:-----
- notarski zapis izjave o soglasju z neposredno izvršljivostjo, po tarifni številki 1 (ena);-----
- izdelava odpravkov tega notarskega zapisa, po tarifni številki 19 (devetnajst).-----

K temu notarskemu zapisu so na predpisan način, kot priloga ter njegov sestavni del, pripojene tudi naslednje listine:-----

- račun št. 04-16-45994 (nič-štiri – ena-šest – štiri-pet-šest-devet-devet-štiri), z dne 12.02.2016 (dvanajstega februarja dva tisoč šestnajst);-----
- račun št. 04-16-54728 (nič-štiri – ena-šest – pet-štiri-sedem-dva-osem), z dne 28.12.2016 (osemindvajsetega decembra dva tisoč šestnajst).-----
- izpisek odprtih postavk na dan 17.05.2015 (sedemnajsti maj dva tisoč petnajst)-----
- obračun nagrade P-eu-56/18 (šestinpetdeset / dva tisoč osemnajst) Antolič in suradnici odvetniško društvo.-----

Ravne na Koroškem, 27.11.2018 (sedemindvajsetega novembra dva tisoč osemnajst)-----

Lastnoročni podpis strank:

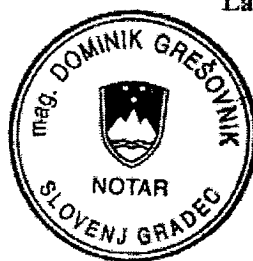
Lastnoročni podpis in žig notarja:-----

Upnik:

SIJ METAL RAVNE, d. o. o.

Direktor:
Andrej GRADIŠNIK


SIJ METAL RAVNE d.o.o.
Glavna cesta 13
SI-2100 Ravne na Koroškem
Slovenija, EU



Dolžnik:

NANOTEC d. o. o.

Direktor:
Josip WERNER


NANOTEC
d.o.o.
Zlata Bistrica, S. Radiča 9

Plačnik: S183

NANOTEC D.O.O.
STJEPANA RADIČA 5

49247 ZLATAR BISTRICA

ID št. kupca: HR20550893554

Ravne na Koroškem, 12.02.2016

Datum zapadlosti: 16.05.2016

RAČUN: 04-16-45994

Poz.	Opis blaga ali storitve	Količina	Cena	Vrednost
1	Material. Valjana palica. Poboľjšano in napetostno žarjeno. Valjarsko luščeno. Ravnano. X22CrMoV12- PT929 1+QT1 80 x 3000-5000 mm OKROGLO Tol.: +0,6-0 mm CTP: 7222 20 19 Naročilo kupca: E-113/15 (N15-05704/001) Odpremnica: 03-16-61599 Vez:4	6,973t	2.260,00 EUR/t 350,00 * LD	15.758,98 EUR 2.440,55 EUR 18.199,53 EUR
2	Material. Valjana palica. Poboľjšano in napetostno žarjeno. Valjarsko luščeno. Ravnano. X22CrMoV12- PT929 1+QT1 45 x 3000-6000 mm OKROGLO Tol.: +0,6-0 mm CTP: 7222 20 29 Naročilo kupca: E-113/15 (N15-05704/002) Odpremnica: 03-16-61599 Vez:1	2,180t	2.420,00 EUR/t 350,00 * LD	5.275,60 EUR 763,00 EUR 6.038,60 EUR
3	Material. Valjana palica. Poboľjšano in napetostno žarjeno. Valjarsko luščeno. Ravnano. X22CrMoV12- PT929 1+QT1 62 x 3000-6000 mm OKROGLO Tol.: +0,6-0 mm CTP: 7222 20 29 Naročilo kupca: E-113/15 (N15-05704/003) Odpremnica: 03-16-61599 Vez:3	5,230t	2.310,00 EUR/t 350,00 * LD	12.081,30 EUR 1.830,50 EUR 13.911,80 EUR
Skupaj:			14,383 t	38.149,93 EUR
Skupaj za plačilo:				38.149,93 EUR

metal
ravne

METAL RAVNE d.o.o.
Koroška cesta 14
2390 Ravne na Koroškem
Slovenija/Slovenia
Davčna št.: SI64537641
EORI No.: SI64537641
E: info@metalarvne.com
W: www.metalarvne.com
T: +386 2 870 7203
F: +386 2 870 7399

Stran 2 od 2

CMR1600671: 0001519 (15.02.2016)

Destinacija: Hrvaška

Bančni račun: NLB d.d.

Trg republike 2

1000 Ljubljana

IBAN: /SI56 0247 0001 9185 172

SWIFT CODE: LJBA SI 2X

Izhodni DDV: DDV ni obračunan v skladu s 1. to. 46 člena ZDDV-1.

Način plačila:

Pariteta Incoterms Rev.2010: FCA Ravne

<http://goo.gl/nKFCnV>

Do plačila fakture ostaja Metal Ravne d.o.o. lastnik blaga.

METAL RAVNE D.O.O.
KOROŠKA CESTA 14

2390 RAVNE NA KOROŠKEM
SLOVENIJA

METAL RAVNE podjetje za proizvodnjo plemenitih jekel d.o.o. • vet. no. / id za odv: SI64537641, vet.-registered person / zavezanec za odv
company no. / matična št.: 5666482 • bank account and bank / im in banka: SI56 0247 0001 9185 172, NLB d.o. • share capital / osnovni kapital: 31.714.239,00 €
registration body: The District Court of Slovenj Gradec, Entry Sequence Number: 10727000 / registrski organ: Okrožno sodišče v Slovenj Gradcu, št. reg. vložka 10727000



Plačnik: S183

NANOTEC D.O.O.
STJEPANA RADIČA 5

49247 ZLATAR BISTRICA
ID št. kupca: HR20550893554

Ravne na Koroškem, 28.12.2016
Datum zapadlosti: 14.04.2017

RAČUN: 04-16-54728

Poz.	Opis blaga ali storitve	Količina	Cena	Vrednost
1	Material. Valjana palica. Poboľjšano in napetostno žarjeno. Valjarsko luščeno. Ravnano. X22CrMoV12- SINOXX 4922 1+QT1 80 x 3000-5000 mm ØKROGLO Tol.:+0,6-0 mm CTP: 7222 20 19 Naročilo kupca: E-113/15 (N15-05704/001) Odpremnica : 03-16-75349 Vez:4	6,962t	2.000,00 EUR/t 360,00 * LD	13.924,00 EUR 2.506,32 EUR
Skupaj:			6,962 t	16.430,32 EUR
Skupaj za plačilo:				16.430,32 EUR

CMR1604814: 0009735 (29.12.2016)
Destinacija: Hrvaška
Bančni račun: NLB d.d.
Trg republike 2
1000 Ljubljana

IBAN: /SI56 0247 0001 9185 172
SWIFT CODE: LJBA SI 2X

Izhodni DDV: DDV ni obračunan v skladu s 1. tč. 46 člena ZDDV-1.

Način plačila:
Pariteta Incoterms Rev.2010: FCA Ravne
<http://goo.gl/nKFCnV>

Do plačila fakture ostaja Metal Ravne d.o.o. lastnik blaga.

SLJ METAL RAVNE D.O.O.
KOROŠKA CESTA 14

2390 RAVNE NA KOROŠKEM
SLOVENIJA

si|j |metal ravne

SIJ METAL RAVNE
d.o.o.
Koroška cesta 14
SI-2390 Ravne na
Koroškem
Slovenia, EU
T: +386 2 870 70 00
F: +386 2 870 70 06
E: info@metalaravne.com
W: www.metalaravne.com

Identif. številka: S164537641

NANOTEC D.O.O.
STJEPANA RADIČA 5
ZLATAR BISTRICA 49247
Hrvaška

Šifra stranke: 18640
Identif. številka: HR20550893554

IZPISEK odprtih postavk na dan: 17.05.2018

Valuta: EUR

Vrsta Dokumenta	Številka Dokumenta	Vezani Dokument	Datum dok.	Zapadlost	Odp. Del Debet	Odp. Del Kredit
Invoice	1620201001611	04-16-45994	12.02.2016	16.05.2016	25.149,93	0,00
Invoice	1620201015275	04-16-54728	28.12.2016	14.04.2017	16.430,32	0,00
Skupaj:					41.580,25	0,00

Pošiljatelj izpiska: BALIŠ, ZDENKA
Telefon: +386 2 870 7194
Telefax: +386 2 870 7193

Saldakonti Metal

SIJ METAL RAVNE d.o.o.
Koroška cesta 14
SI-2390 Ravne na Koroškem
Slovenia, EU

POTRDIJEMO PRAVILNOST SALDA:

OPOMBA: Izkazano stanje izpodbijamo v CELOTI – DELOMA za znesek _____ EUR iz naslednjih razlogov

Upnik/Dolжник

Prosimo, da nam v 8 dneh na izpisku potrdite pravilnost salda. V nasprotnem primeru smatramo, da je stanje usklajeno. Če s saldom ne soglašate, nam takoj pošljite prepis salda iz vaših poslovnih knjig zaradi uskladitve.

Datum: 17.5.2018. 11:00:53

Stran: 1/1

METAL RAVNE podjetje z proizvodnjo in trgovino s kovinami d.o.o. / ADDRESS: NASLOV: Koroška cesta 14, SI-2390 Ravne na Koroškem, Slovenia, EU
VAT NO. / ID ZA DAV. S164537641, VAT-registered person / Zavezanec za DDV s COMPANY NO. / MATIČNA ŠT.: 5305482
BANK ACCOUNT AND BANK: TRR IN BANKA: 8046024700019183172 NBS d.d. a. SHARE CAPITAL (OSNOVNI KAPITAL): 53.714.238,00 €
REGISTRATION BODY: The District Court of Ljubljana, Entry Sequence Number: 10427000 / REGISTRSKI ORGAN: Okrajno sodišče v Ljubljani, št. seq. vložka: 10427000

Antolić i suradnici

odvjetničko društvo javno trgovačko društvo

Pavla Hatza 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: (+385 1) 48 48 414, fax: (+385 1) 48 19 871

e-mail: nanotolice@odvjetnici-antolic.com, upisano u registar Trgovačkog suda u Zagrebu sa MBS: 080445584

Matični broj: 1683702, poslovni račun kod Prirediteljske banke Zagreb d.d., IBAN: HR2623400091110098122, OIB: 82891921622

OBRAČUN NAGRADE ZA RAD ODVJETNIKA U PARNIČNOM PREDMETU
P-eu-56/18 TS Zagreb (tuženik: Nanotec d.o.o., Zlatar Bistrica) U ZASTUPANJU

TUŽENIKA: SIJ Metal Ravne d.o.o., Republika Slovenija, Ravne na Koroškem

temeljem izdanih naloga i punomoći,

uz primjenu Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika

VPS 41.580,25 EUR

(308.777,39 HRK)

- Pravno savjetovanje dana 15.10.2018.g. – 1 sat (Tbr. 30. toč. 1.)	500,00 kn
- Razmatranje spisa dana 30.10.2018.g. (Tbr. 32. toč. 1.)	250,00 kn
- Pravno savjetovanje dana 31.10.2018.g. – 1 sat (Tbr. 30. toč. 1.)	500,00 kn
- Dopis stranci – e-mail od 05.11.2018.g. (Tbr. 33. toč. 1.)	250,00 kn
- Sastav podneska od 13.11.2018.g. (Tbr. 8. toč. 3.)	500,00 kn
- Dopis stranci – e-mail od 13.11.2018.g. (Tbr. 33. toč. 1.)	250,00 kn
- Pravno savjetovanje dana 16.11.2018.g. – 1 sat (Tbr. 30. toč. 1.)	500,00 kn
- Sastav podneska za povlačenje tužbe (Tbr. 8. toč. 3.)	500,00 kn

Ukupno:

3.250,00 kn

*Prijenos porezne obveze sukladno čl. 17. st. 1. Zakona o PDV-u.

ANTOLIĆ I SURADNICI
Odvjetničko društvo
Javno trgovačko društvo
ZAGREB - Pavla Hatza 3
tel: 01 48 48 414



N O T A R

mag. Dominik GREŠOVNIK
Francetova cesta 4, 2380 Slovenj Gradec

Notar mag. Dominik Grešovnik iz Slovenj Gradca potrjuje, da je ta odpravek notarskega zapisa, ki obsega 7 strani in 5 strani prilog, skladen z izvirnikom, ki ga hrani notar. Dne 27.11.2018 so bili izdani trije odpravki tega notarskega zapisa.

Ta odpravek je sestavljen za:

SIJ METAL RAVNE podjetje za proizvodnjo plemenitih jekel d.o.o., Koroška cesta 14, 2390 Ravne na Koroškem.

Odpravek je izdan dne 27.11.2018, v Slovenj Gradcu.

Notar mag. Dominik Grešovnik



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Notar Valter Vindiš
Glavni trg 4
9240 Ljutomer

POTRDILO O OVERITVI PREPISA

Notar Valter Vindiš potrjujem, da je to prepis originala listine - overjenega prepisa - navadnega prepisa listine: notarski zapis notarja mag. Dominika GREŠOVNIKA, Francetova cesta 004 (štiri), 2380 (dvatisočtristoosemdeset) Slovenj Gradec, opr. št. SV 378/2018 (tristooseminsedemdeset skozi dvatisočosemnajst) z dne 27.11.2018 (sedemindvajsetega novembra dvatisočosemnajst).

Listina je pisana ročno – na pisalni stroj – z računalnikom. Listina ima 14 (štirinajst) strani.

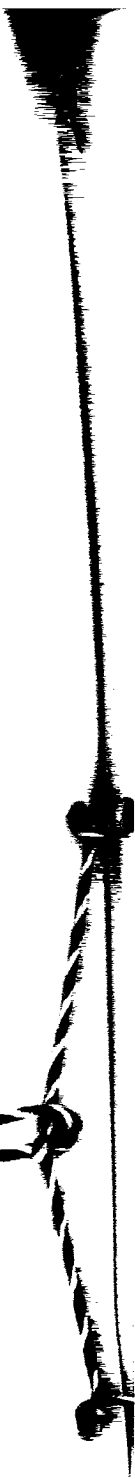
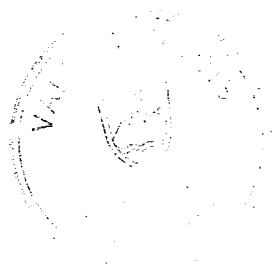
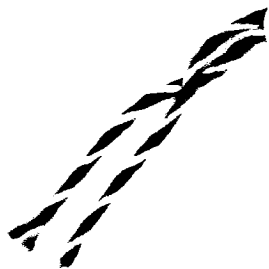
Listina je opremljena s pečatom – z žigom – s koleki
notarja mag. Dominika GREŠOVNIKA iz Slovenj Gradca

Izvirnik listine se po strankinem zatrjevanju nahaja pri notarju mag. Dominiku GREŠOVNIKU iz Slovenj Gradca.

Izvirnik odpravka je stranka predložila.

Ljutomer, dne 19.08.2019 (devetnajstega avgusta dvatisočdevetnajst).

Notar Valter Vindiš



SV 378/2018

OTPRAVAK

/GRB/

ISPRAVA

JAVNI BILJEŽNIK

mr. DOMINIK GREŠOVNIK

2380 SLOVENJ GRADEC

FRANCETOVA CESTA 4

TEL.: +386 2 821 57 62 FAKS: +386 2 821 57 64 GSM: +386 41 917 373



Ur. br.: SV 378/2018

JAVNOBILJEŽNIČKI AKT

sastavljen u vanjskom poslovanju **javnoga bilježnika mr. Dominika Grešovnika iz Slovenj Gradeca**, u poslovnim prostorima trgovačkoga društva **SIJ METAL RAVNE**, d.o.o., Ravne na Koroškem, na adresi Koroška cesta 14 (četnaest), 2390 (dvije tisuće tristo devedeset) Ravne na Koroškem, gdje su dana 27.11.2018. (dvadeset sedmi studenoga dvije tisuće osamnaeste) u 14:00 sati (četnaest sati i nula minuta) nazočile stranke: -----

a) **SIJ METAL RAVNE, podjetje za proizvodnju plemenitih jekel, d.o.o.** (u prijevodu: SIJ METAL RAVNE, poduzeće za proizvodnju plemenitih metala, d.o.o.), Ravne na Koroškem, Koroška cesta 14 (četnaest), 2390 (dvije tisuće tristo devedeset) Ravne na Koroškem, matični broj: 5686482000 (pet-šest-osam-šest-četiri-osam-dva-nula-nula-nula), identifikacijski broj za PDV i porezni broj SI 64537641 (šest-četiri-pet-tri-sedam-šest-četiri-jedan), koje zastupa **direktor Andrej Gradišnik**; njegov identitet **javni bilježnik** nije utvrđivao jer ga osobno poznaje (u nastavku „**vjerovnik**“) -----

b) **NANOTEC d.o.o. za proizvodnju i razvoj u tehnologiji obrade metala**, skraćeni naziv za tvrtku: **NANOTEC d.o.o.**, Zlatar Bistrica, Stjepana Radića 9 (devet), 49247 (četrdeset devet tisuća dvjesto četrdeset sedam), Zlatar Bistrica, Hrvatska, koju zastupa **direktor Josip Werner**, rođen 16.03.1958. (šesnaestoga ožujka tisuću devetsto pedeset osme), sa stalnim prebivalištem na adresi Stjepana Radića 7 (sedam), 49247 (četrdeset devet tisuća dvjesto četrdeset sedam), Zlatar Bistrica, Hrvatska; identitet imenovanoga utvrđen je na temelju osobne iskaznice broj: 105326624 (jedan-nula-pet-tri-dva-šest-šest-dva-četiri), izdane dana 11.09.2012. (jedanaestoga rujna dvije tisuće dvanaeste), kod PP Zlatar Bistrica, Hrvatska (u nastavku: „**dužnik**“). -----

Neposrednim uvidom u Redoviti izvadak iz sudskoga / poslovnoga registra Slovenije (PRS-a), Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidencije i usluge (AJPES-a), na dan **27.11.2018.** (dvadeset sedmoga studenog dvije tisuće osamnaeste) ja, **javni bilježnik**, utvrđujem postojanje pravne osobe – trgovačkoga društva, njezinoga zakonitog zastupnika i opseg ovlaštenja za zastupanje, i to: -----

– da je društvo s ograničenom odgovornošću, tvrtka: **SIJ METAL RAVNE, podjetje za proizvodnju plemenitih jekel, d.o.o.** (u prijevodu: SIJ METAL RAVNE, poduzeće za proizvodnju plemenitih metala, d.o.o.), skraćeni naziv tvrtke: **SIJ METAL RAVNE d.o.o.**, sjedište: Ravne na Koroškem, poslovna adresa: Koroška cesta 14 (četnaest), 2390 (dvije tisuće tristo devedeset) Ravne na Koroškem, upisano u registar AJPES s matičnim brojem: 5686482000 (pet-šest-osam-šest-četiri-osam-dva-nula-nula-nula), -----

– da je kao zakonski zastupnik društva upisan: **direktor Andrej Gradišnik**, adresa: Pod gonjama 131 (sto trideset jedan) 2391 (dvije tisuće tristo devedeset jedan) Prevalje, način -----



zastupanja – samostalno. -----

Neposrednim uvidom u Izvadak iz sudskoga registra (neslužbeni primjerak), Republika Hrvatska, Trgovački sud u Zagrebu, od dana **27.11.2018.** (dvadeset sedmi studenoga dvije tisuće osamnaeste) ja, **javni bilježnik** utvrđujem postojanje pravne osobe – trgovačkoga društva te osobe ovlaštene za zastupanje, i to: -----

– da je društvo s ograničenom odgovornošću, tvrtka: **NANOTEC d.o.o. za proizvodnju i razvoj u tehnologiji obrade metala**, skraćeni naziv tvrtke: NANOTEC d.o.o., sjedište i adresa: Zlatar-Bistrica, Stjepana Radića 9 (devet), 49247 (četrdeset devet tisuća dvjesto četrdeset sedam), Zlatar Bistrica, Hrvatska, upisano u registarski uložak trgovačkoga suda u Zagrebu, MBS (matični broj subjekta – matični broj): 080593406 (nula-osam-nula-pet-devet-tri-četiri-nula-šest), OIB (osobni identifikacijski broj): 20550893554 (dva-nula-pet-pet-nula-osam-devet-tri-pet-pet-četiri);-----

– da je osoba ovlaštena za zastupanje, odnosno zakonski zastupnik društva: **direktor Josip Werner**, adresa Stjepana Radića 7 (sedam), 49247 (četrdeset devet tisuća dvjesto četrdeset sedam), Zlatar Bistrica, Hrvatska; datum dodjele ovlaštenja i način zastupanja: društvo zastupa pojedinačno i samostalno od 15.09.2016. (petnaesti rujna dvije tisuće šesnaeste godine).-----

Zakonski zastupnik društva NANOTEC d.o.o. direktor Josip Werner izjavljuje da za ovaj pravni posao u dostatnoj mjeri vlada slovenskim jezikom te se zato odriče prava na sudjelovanje sudskoga tumača i dvaju svjedoka zapisnika. -----

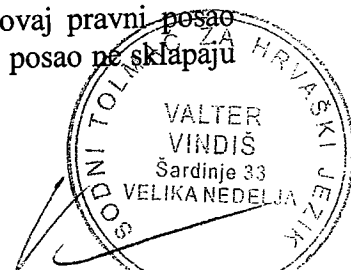
Prije sastavljanja ovoga javnobilježničkog akata ja, **javni bilježnik**, strankama sam na razumljiv način opisao sadržaj i pravne posljedice namjeravanoga pravnog posla ili izjave volje te ih upozorio na poznate i uobičajene rizike povezane sa sklapanjem ovakvoga pravnog posla ili izjave volje u smislu odredbi Obligacijskoga zakona koji uređuju **Nagodbu** (od 1050. do 1059. članka OZ-a), ponajprije na posljedice neispunjavanja ugovorno dogovorenih, odnosno preuzetih obveza. Isto tako, strankama sam pojasnio pojam neposredne izvršivosti u smislu članka 4. Zakona o javnom bilježništvu / ZJB-a te članka 20. a (izvršivost javnobilježničkoga akta) Zakona o ovrsi i osiguranju / ZOO-a, koji znači da se dužnik slaže, odnosno je suglasan s mogućnošću neposredne ovrhe za naplatu osigurane tražbine kada ona dospije.

Na ovako navedena pojašnjenja stranke izjavljuju da su razumjele sadržaj i upozorenja, da se u cijelosti slažu s predstavljenim pravnim posljedicama. -----

U skladu s člankom 43. Zakona o javnom bilježništvu / ZJB-a ja, **javni bilježnik** prije sastavljanja ovoga javnobilježničkog akta pozvao sam stranke da mi prilože eventualne isprave koje predstavljaju dio cjelovitoga pravnog posla ili više pravnih poslova između njih i koje su na tragu jednake poslovne svrhe kao pravni posao koji se sklapa u ovome javnobilježničkom aktu ili su s njime u drukčijoj pravnoj vezi (tzv. povezani pravni poslovi). -----

Ugovorne stranke na navedeni poziv izričito izjavljuju da osim namjeravanoga pravnog posla i isprava potrebnih za ovaj sporazum o plaćanju, ne postoje pravni poslovi koji bi bili povezani s namjeranim pravnim poslom, odnosno da se ne radi o povezanom pravnom poslu te da isprave o takvim pravnim poslovima ne postoje. Ja, **javni bilježnik** ni na koji drugi način nisam utvrdio druge podatke i ne raspolazem podacima koji bi pokazivali drukčije stanje. -----

Stranke posebno izjavljuju i da ne postoje okolnosti na temelju kojih bi ovaj pravni posao sastavljen u ovome javnobilježničkom aktu bio nedopušten te da ovaj pravni posao ne sklapaju



samo prividno ili zato da izbjegnem zakonske obveze ili da protupravno oštete treću osobu. -----

Na navedeno ja, **javni bilježnik**, utvrđujem da namjeravani pravni posao nije zabranjen te da nema drugih zakonskih rezervi ili prepreka iz članka 23., 24. i 42. Zakona o javnom bilježništvu za sastavljanje isprave o ovome pravnom poslu – u javnobilježničkom aktu. -----

Ja, **javni bilježnik** na temelju članka 20a ZOO-a ugovorne strane upozoravam: – da je javnobilježnički akt izvršiv ako je dužnik u njemu bio suglasan s njegovom neposrednom izvršivošću i ako je tražbina koja proizlazi iz javnobilježničkoga akta dospjela – da se dospelost tražbine dokazuje javnobilježničkim aktom, javnom ispravom ili po zakonu ovjerenom ispravom – da kao dokaz dospelosti tražbine u slučaju da dospelost tražbine nije ovisna o isteku roka, nego o drugoj činjenici koja je navedena u javnobilježničkom aktu, dovoljna je vjerovnikova pisana izjava dužniku da je tražbina dospjela, uz navođenje dana dospijeca i s dokazom o uručenju pisane izjave o dospijecu tražbine dužniku – da može vjerovnik umjesto dokaza o uručenju pisane izjave o dospijecu tražbine dužniku, opunomoćiti javnog bilježnika da dospelost javi dužniku – da se pisana izjava vjerovnika, odnosno poruka javnoga bilježnika vraća dužniku preporučeno poštom. -----

Ugovorne stranke nakon toga sklapaju sljedeći: -----

-----SPORAZUM O PLAĆANJU DUGA-----

-----Članak 1. (prvi)-----

Ugovorne strane sporazumno utvrđuju: -----

– da je vjerovnik prodavatelj, a dužnik kupac robe čija specifikacija proizlazi iz priloženih računa; -----

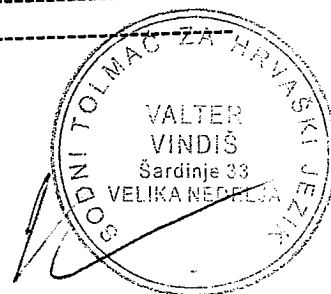
– da je vjerovnik izdao račun br. 04-16-45994 (nula-četiri – jedan-šest – četiri-pet-devet-devet-četiri) dana 12.02.2016. (devetnaesti veljače dvije tisuće šesnaeste) u visini 38.149,93 EUR (trideset osam tisuća sto četrdeset devet eura 93/100) koji je dospio na naplatu dana 16.05.2016. (šesnaesti svibnja dvije tisuće šesnaeste), pri čemu ovaj račun ostaje otvoren za naplatu u visini 25.149,93 EUR (dvadeset pet tisuća sto četrdeset devet eura 93/100) (IOP je prilog ovome sporazumu); -----

– da je vjerovnik izdao račun br. 04-16-54728 (nula-četiri – jedan-šest – pet-četiri-sedam-dva-osam) dana 29.12.2016. (dvadeset osmi prosinca dvije tisuće šesnaeste), u visini 16.430,32 (šesnaest tisuća četiristo trideset eura 32/100), koji je dospio na naplatu 14.04.2017. (četnaesti travnja dvije tisuće sedamnaeste) i još je u cijelosti neplaćen; -----

– da ukupna tražbina prema prije navedenim računima iznosi 41.580,25 (četrdeset jednu tisuću petsto osamdeset eura 25/100), zajedno sa zakonskim zateznim kamatama od dospijeca pojedinih računa; -----

– da je tražbina prema prije navedenim računima nesporna jer je dužnik kao kupac robu preuzeo bez primjedbi; -----

– da dužnik ima probleme s likvidnošću; -----



- da su do dana potpisa ovoga sporazuma nastali sudski, odnosno odvjetnički troškovi u visini 3.250,00 HRK (tri tisuće dvjesto pedeset hrvatskih kuna) (437,00 EUR (četiristo trideset sedam eura 00/100)); -----
- da je vjerovnik poduzeće iz Slovenije, a dužnik poduzeće iz Hrvatske. -----

-----Članak 2. (drugi)-----

Ugovorne stranke dogovorile su da će kupac platiti tražbinu u visini 41.580,25 EUR (četrdeset jedne tisuće petsto osamdeset eura 25/100), zajedno s odvjetničkim troškovima 437,00 EUR (četiristo sedamdeset eura 00/100), i to na sljedeći način: -----

- 5.634,53 EUR (pet tisuća šesto trideset četiri eura 53/100) najkasnije do 01.06.2019. (prvi lipnja dvije tisuće devetnaeste) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.09.2019. (prvi rujna dvije tisuće devetnaeste) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.12.2019. (prvi prosinca dvije tisuće devetnaeste) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.03.2020. (prvi ožujka dvije tisuće dvadesete) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.06.2020. (prvi lipnja dvije tisuće dvadesete) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.09.2020. (prvi rujna dvije tisuće dvadesete) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.12.2020. (prvi prosinca dvije tisuće dvadesete) -----
- 5.197,53 EUR (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) najkasnije do 01.03.2021. (prvi ožujka dvije tisuće dvadesetprve).-----

Dužnik će iznose uplaćivati na TRR račun br. SI56-0247-001-9185-172 (SI pet-šest – nula-dva-četiri-sedam – nula-nula-nula-jedan – devet-jedan-osam-pet – jedan-sedam-dva) otvoren u NLB, d.d. -----

Pod uvjetom da se kupac u svim pojedinostima pridržava dogovorenoga plana plaćanja, prodavatelj se odriče prava potraživanja zakonskih zateznih kamata. -----

Ugovorne strane sporazumne su da se odvjetnički troškovi odgovarajuće umanje ukoliko će Odvjetničko društvo Antolić i suradnici sniziti iznos nagrade. -----

-----Članak 3. (treći)-----

Ugovorne stranke dogovorile su da, ukoliko kupac bude kasnio s plaćanjem pojedinoga obroka za više od 30 dana, prodavatelj smije odustati od ovoga sporazuma i zahtijevati povrat cjelokupnoga duga, odnosno sve još nedospjele obroke iz članka 2. (drugog) ovoga sporazuma, koji dospijevaju na naplatu zajedno sa svim zakonskim zateznim kamatama. -----

U slučaju da prodavatelj u skladu s prethodnim člankom odustane od ugovora, kupac se obvezuje da će odmah platiti iznos u visini od 41.580,25 (četrdeset jedne tisuće petsto osamdeset eura 25/100), zajedno sa zakonskim zateznim kamatama od iznosa u visini 25.149,93 (dvadeset pet tisuća sto četrdeset devet eura 937100) od 17.05.2016. (sedamnaesti svibnja dvije tisuće šesnaeste) dalje i od iznosa u visini 16.430,32 (šesnaest tisuća četiristo trideset eura 32/100) od 15.04.2017. (petnaesti travnja dvije tisuće sedamnaeste) i dalje



odnosno odgovarajuće umanjen iznos s obzirom na već plaćene obroke. -----

Kao dokaz dospelosti tražbine dovoljna je vjerovnikova pisana izjava dužniku da je tražbina dospjela uz navođenje dana dospijeća i dokazom o uručenju pisane izjave o dospijeću tražbine dužniku. -----

----- Članak 4. (četvrti) -----

Ugovorne stranke dogovorile su da će ovaj sporazum potvrditi u javnobilježničkom aktu koji će imati učinak neposredne izvršivosti. -----

Nakon potvrde ovoga ugovora u neposredno izvršivom javnobilježničkom aktu vjerovnik se obvezuje povući tužbu koja se vodi na Trgovačkom sudu u Zagrebu pod brojem P-eu56/2018 (pedeset šest / dvije tisuće osamnaest). Sve sudske i odvjetnike troškove koji bi mogli nastati zbog povlačenja tužbe obvezuje se snositi dužnik. -----

----- Članak 5. (peti) -----

Ugovorne strane dogovorile su da će se buduća suradnja, odnosno buduća dobava robe obavljati prema načelu plaćanja unaprijed. -----

----- Članak 6. (šesti) -----

Dužnik izjavljuje da razumije slovenski jezik na kojemu je pisan ovaj sporazum i razumije njegove pravne posljedice. -----

----- IZJAVA O NEPOSREDNOJ IZVRŠIVOSTI -----

----- na temelju članka 20.a ZOO-a i članka 4. ZJB-a -----

PRVO: -----

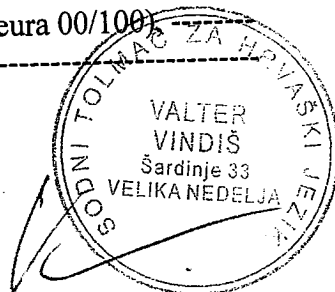
Sudjelujuće ugovorne stranke suglasne se da na temelju gornjega **Sporazuma o plaćanju duga** postoji novčana tražbina prodavatelja – vjerovnika: **SIJ METAL RAVNE, d.o.o.**, prema kupcu – dužniku **NANOTEC d.o.o.**, u nominalnoj visini te pod svim platnim uvjetima koji su i kako su navedeni u članku 2. (drugom), odnosno 3. (trećem) ovoga sporazuma. -----

DRUGO: -----

Dužnik **NANOTEC d.o.o. za proizvodnju i razvoj u tehnologiji obrade metala**, skraćeni naziv tvrtke: **NANOTEC d.o.o.**, Zlatar-Bistrica, Stjepana Radića 9 (devet), 49247 (četrdeset devet tisuća dvjesto četrdeset sedam) Zlatar Bistrica, Hrvatska, **izričito izjavljuje da je suglasan s neograničenom NEPOSREDNOM IZVRŠIVOSTI svih svojih novčanih obveza koje proizlaze iz ovoga javnobilježničkog akta, tj. s neposrednom ovrhom na svu, odnosno bilo koju svoju imovinu, u dijelu koji se odnosi na novčanu tražbinu vjerovnika SIJ METAL RAVNE, d.o.o., i to: -----**

u visini 41.580,25 EUR (četrdeset jedne tisuće petsto osamdeset eura 25/100) -----

zajedno s odvjetničkim troškovima 437,00 EUR (četiristo trideset sedam eura 00/100) -----
koji se otplaćuju obročno, na sljedeći način: -----



- **5.634,53 EUR** (pet tisuća šesto trideset četiri eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.06.2019.
(prvi lipnja dvije tisuće devetnaeste)-----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.09.2019.
(prvi rujna dvije tisuće devetnaeste) -----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.12.2019.
(prvi prosinca dvije tisuće devetnaeste) -----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.03.2020.
(prvi ožujka dvije tisuće dvadesete) -----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.06.2020.
(prvi lipnja dvije tisuće dvadesete) -----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.09.2020.
(prvi rujna dvije tisuće dvadesete) -----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.12.2020.
(prvi prosinca dvije tisuće dvadesete) -----
- **5.197,53 EUR** (pet tisuća sto devedeset sedam eura 53/100) dospijeva na naplatu 01.03.2021.
(prvi ožujka dvije tisuće dvadesetprve).-----

U slučaju da dužnik kasni s plaćanjem pojedinoga obroka za više od 30 (trideset) dana, vjerovnik smije odustati od ovoga sporazuma i zahtijevati povrat cjelokupnoga duga, odnosno svih još nedospjelih obroka iz članka 2. (drugog) ovoga sporazuma, koji dospijevaju na naplatu zajedno sa svim zakonskim zateznim kamatama i to: -----

– iznos u visini 41.580,25 (četdeset jedne tisuće petsto osamdeset eura 25/100), -----
zajedno sa zakonskim zateznim kamatama od iznosa u visini 25.149,93 (dvadeset pet tisuća sto četrdeset devet eura 937100) od 17.05.2016. (sedamnaesti svibnja dvije tisuće šesnaeste) dalje i od iznosa u visini 16.430,32 (šesnaest tisuća četrsto trideset eura 32/100) od 15.04.2017. (petnaesti travnja dvije tisuće sedamnaeste) i dalje; odnosno odgovarajuće umanjeni iznos s obzirom na već plaćene obroke. -----

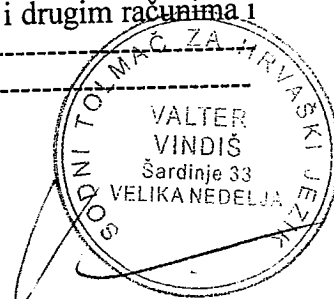
Kao dokaz dospelosti tražbine dovoljna je vjerovnikova pisana izjava dužniku da je tražbina dospjela uz navođenje dana dospijeća i s dokazom o uručenju pisane izjave o dospijeću tražbine dužniku. -----

S gore navedenom izjavom, odnosno **neograničenom suglasnošću** dužnika **NANOTEC d.o.o.**, javnobilježnički akt u ovom dijelu stječe snagu „**neograničeno neposredno izvršivoga naslova**”. -----

To znači da u slučaju neispunjavanja tražbine – obveze te njezina dospijeća nastupa trenutno vjerovnikovo pravo da mimo parničnoga postupka počne prisilni ovršni postupak na cjelokupnoj, odnosno bilo kojoj dužnikovoj imovini. -----

TREĆE: -----

Dužnik **NANOTEC d.o.o.** dozvoljava za osiguranje gore navedene novačene tražbine vjerovnika **SIJ METAL RAVNE d.o.o.**, neposrednu ovrhu i na cjelokupnoj ostaloj svojoj imovini, tj. nekretninama, pokretninama, imovinskim, odnosno materijalnim pravima, nematerijaliziranim vrijednosnim papirima, udjelu u trgovačkim društvima, na štednim ulozima u svim valutama i sredstvima na bankovnim i drugim računima, drugim primitcima iz bilo kojega naslova, novčanim sredstvima iz bilo kojega naslova na bankovnim i drugim računima i drugo. -----



Ovim se dužnikovim sredstvima može vjerovnik **SIJ METAL RAVNE, d.o.o.** poslužiti u ovršnom postupku do zakonski određene visine, a gore navedeni obveznik plaćanja: dužnik **NANOTEC d.o.o.** izričito dozvoljava i suglasan je da je ovaj javnobilježnički akt – Sporazum o naplati duga, u skladu s odredbama Zakona o javnom bilježništvu i Zakona o ovrsi i osiguranju, neograničeno neposredno izvršiv, u pogledu svih njegovih dospjelih novčanih obveza, koje su i kako su u njemu navedene. -----

Ugovorne stranke izričito bezuvjetno priznaju na ovoj ispravi pravnu prirodu neposredno izvršivog naslova u skladu s člankom 4. ZJB-a, u vezi s člankom 20. ZOO-a i člankom 142. SPZ-a, pri čemu dužnik **NANOTEC d.o.o.** daje izričitu suglasnost da je ovaj javnobilježnički akt Sporazuma o naplati duga u pogledu svih dogovorenih obveza prilikom dospeljeća prema ovome javnobilježničkom aktu, tj. glede davanja, uslužnih obveza, vraćanja glavnice, ugovornih, zateznih i ostalih kamata, sa svim pripadajućim iznosima, troškovima, dakle glede svih obveza koje su i kako su zapisane u ovom sporazumu o plaćanju, neograničeno neposredno izvršiv na sve, odnosno na bilo koju njegovu imovinu. -----

ČETVRTO: -----

Ja, **javni bilježnik**, upozorio sam i poučio stranke da savjetovanje s područja poreznog prava nije predmet pružene javnobilježničke usluge. -----

Ja, **javni bilježnik**, upozorio sam stranke da je plaćanje pristojbe, izdataka i troškova javnoga bilježnika obaveza svih osoba koje su naručile javnobilježničku uslugu; uz njihovu suglasnost i ostalih sudionika pravnoga posla. Za plaćanje troškova javnoga bilježnika u vezi s ovim aktom i zbog ovog javnobilježničkog akta dakle odgovaraju vjerovnik **METAL RAVNE, d.o.o.** te dužnik **NANOTEC d.o.o.**, neodvojivo, odnosno solidarno. Drukčiji dogovor između stranaka djeluje samo u njihovu međusobnom odnosu i ne utječe ne odredbu iz prethodne rečenice. -----

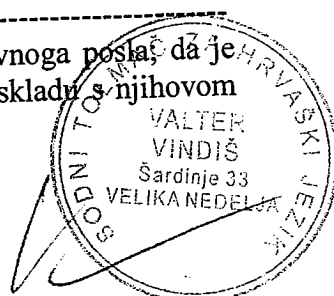
Stranke posebno određuju i suglasne su da će sve javnobilježničke troškove te taksu za upis u registar neposjedujućih založnih prava platiti isključivo vjerovnik **METAL RAVNE, d.o.o.** -----

PETO: -----

Ovaj javnobilježnički akt ja, **javni bilježnik**, zajedno s privatnim ispravama koje su prilog te njegov sastavni dio, sudionicima sam u cijelosti pročitao te na razumljiv način obrazložio uz upozorenje i pouku o pravnim posljedicama sklapanja pravnog posla – isprave, s upozorenjem na poznate i uobičajene rizike povezane sa sklapanjem ovakvoga pravnog posla s posebnim naglaskom na uvjete plaćanja te na izjavu o neposrednoj izvršivosti novčane tražbine vjerovnika **METAL RAVNE, d.o.o.**, odnosno platne obveze obveznika, tj. dužnika **NANOTEC d.o.o.**, u slučaju neplaćanja dospelje novčane obveze (ovršni naslov), koji i kako proizlazi iz ovog javnobilježničkog akta. -----

Dalje sam ja, **javni bilježnik**, ugovorne stranke pozvao da me upoznaju i sa svim eventualnim drugim bitnim okolnostima namjeravanog pravnog posla, koje nisu navedene u ovom aktu i u vrijeme njegova sastavljanja nisu mi bile poznate. Stranke izjavljuju da su sve bitne činjenice povezane s ovim pravnim poslom otkrivene i zapisane u ovom aktu te da neke druge bitne okolnosti s tim u vezi ni njima nisu poznate. Isto tako ja, **javni bilježnik**, ne poznajem eventualne druge okolnosti u vezi s ovim pravnim poslom. -----

Ugovorne stranke nakon toga izjavljuju: da ustraju na sklapanju ovog pravnog posla, da je ovaj akt, po sadržaju i obliku, kako proizlazi iz pročitana, sastavljen u skladu s njihovom -----



pravom i istinitom poslovnom voljom; da razumiju značenje svojih radnji i izjava; da su bile poučene o pravnim posljedicama potpisivanja ove isprave; da im je na razumljiv način bio opisan sadržaj sklopljenoga pravnog posla; da su bile upoznate s poznatim i uobičajenim rizicima kod poslova ovakve vrste; da su razumjele pravnu pouku javnoga bilježnika; -----
zato ovaj javnobilježnički akt u cijelosti odobravaju, odnosno potvrđuju kao sukladan svojoj istinitoj ugovornoj volji te ga nakon toga preda mnom – **javnim bilježnikom** i vlastoručno potpisuju. -----

ŠESTO: -----

Izvornik ovoga javnobilježničkog akta – isprave čuva **javni bilježnik**. Strankama u poslu izdaju se otpravci i to prvi otpravak ovoga javnobilježničkog akta u 3 (tri) primjerka, od kojih vjerovnik prima dva primjerka, a dužnik jedan primjerak. -----

U skladu s odredbama članka 74. Zakona o javnom bilježništvu (ZJB-a) stranke određuju te su suglasne da se može izdati ponovni otpravak ovoga javnobilježničkog akata, i to više puta svakoj od stranaka. -----

Troškovi javnobilježničkih usluga obračunavaju se u skladu s javnobilježničkom tarifom, i to: -

- Javnobilježnički akt o suglasnosti s neposrednom izvršivosti, po tarifnom broju 1 (jedan) -----
- Izrada otpravaka ovoga javnobilježničkog akta, po tarifnom broju 19 (devetnaest). -----

Uz ovaj javnobilježnički akt na propisan su način, kao prilog i njegov sastavni dio, spojene i sljedeće isprave: -----

- račun br. 04-16-45994 (nula-četiri – jedan-šest – četiri-pet-devet-devet-četiri), od dana 12.02.2016. (dvanaesti veljače dvije tisuće šesnaeste) -----
- račun br. 04-16-54728 (nula-četiri – jedan-šest – pet-četiri-sedam-dva-osam), od dana 28.12.2016. (dvadeset osmi prosinca dvije tisuće šesnaeste) -----
- ispis otvorenih stavki na dan 17.05.2015. (sedamnaesti svibnja dvije tisuće petnaeste) -----
- obračun nagrade P-eu-56/18 (pedeset šest / dvije tisuće osamnaest) Antolić i suradnici odvjetničko društvo. -----

Ravne na Koroškem 27.11.2018. (dvadesetsedmi studenoga dvije tisuće osamnaeste) -----

Vlastoručni potpisi stranaka:

Vlastoručni potpis i žig javnoga bilježnika:
/potpis nečitak/

Otisak žiga okrugloga oblika:
Javni bilježnik
mr. Dominik Grešovnik
Slovenj Gradec/

Vjerovnik:

Dužnik:

SIJ METAL RAVNE, d.o.o.

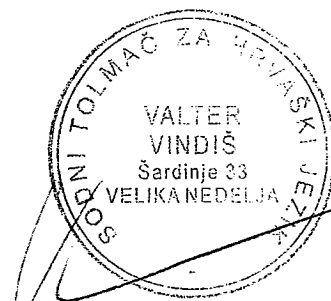
NANOTEC d.o.o.

Direktor:
Andrej Gradišnik

Direktor:
Josip Werner

/potpis nečitak/
/Otisak žiga poduzeća/

/potpis nečitak/
/Otisak žiga poduzeća/



/GRB/
JAVNI BILJEŽNIK
mr. Dominik GREŠOVNIK
Francetova cesta 4, 2380 Slovenj Gradec

Ja, **javni bilježnik mr. Dominik Grešovnik iz Slovenj Gradeca**, potvrđujem da je ovaj otpravak javnobilježničkog akta, koji obuhvaća 7 stranica i 5 stranica priloga sukladan izvorniku kojega čuva javni bilježnik. Dana 27.11.2018. izdana su tri otpravka ovog javnobilježničkog akta.

Ovaj je otpravak sastavljen za:

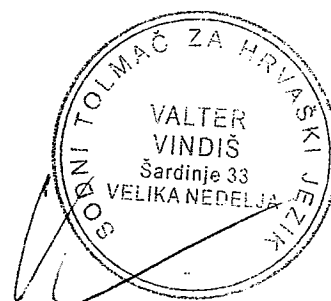
SIJ METAL RAVNE, podjetje za proizvodnju plemenitih jekel, d.o.o. (u prijevodu: SIJ METAL RAVNE, poduzeće za proizvodnju plemenitih metala, d.o.o.), Ravne na Koroškem, Koroška cesta 14, 2390 Ravne na Koroškem.

Otpravak je izdan dana 27.11.2018. u Slovenj Gradecu.

Javni bilježnik:

Otisak žiga okrugloga oblika:

Javni bilježnik
mr. Dominik Grešovnik
Slovenj Gradec/



Ovjera prijepisa

Javni bilježnik Valter Vindiš
Glavni trg 4
9240 Ljutomer

POTVRDA O OVJERI PRIJEPISA

Ja, javni bilježnik Valter Vindiš potvrđujem da je ovo prijepis originala isprave-
ovjerenog prijepisa – običnog prijepisa isprave: javnobilježnički akt javnog
bilježnika mr. Dominika GREŠOVNIKA, Francetova cesta 004 (četiri), 2380
(dvijetisućetristoosamdeset) Slovenj Gradec, broj SV 378/2018
(tristosedamdesetosam kroz dvijetisućeosamnaest) od dana 27.11.2018.
(dvadesetsedmog jedanaestog dvijetisućeosamnaest)

Isprava je pisana ručno-na pisaču mašinu-računalom. Isprava ima 14 (četnaest)
stranica.

Isprava je opremljena sa pečatom- žigom-taksama javnog bilježnika mr.
Dominika Grešovnika iz Slovenj Gradca.

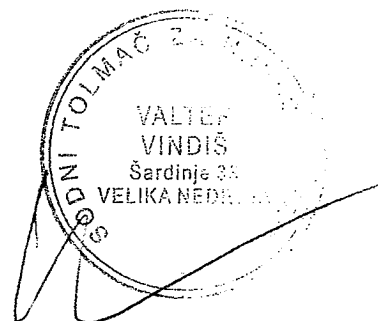
Original isprave se po strankinom navođenju nalazi kod javnog bilježnika mr.
Dominika Grešovnika iz Slovenj Gradca

Original je stranka dala na uviđaj.

Ljutomer, 19.08.2019. (devetnaestog kolovoza dvijetisućedevetnaeste)

-----**Javni bilježnik Valter Vindiš**-----

Prijevod okruglog pečata:
Javni bilježnik
Valter Vindiš
Ljutomer



Podpisani Valter VINDIŠ, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije z dne 5.4. 1996 št. 756-42/9-17, imenovani sodni tolmač za hrvaški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnikom, ki je sestavljen v slovenskem jeziku.

Potpisani Valter VINDIŠ rješenjem Ministarstva za pravosuđe RS br. 756-42/9-17 od dana 5.4.1996., imenovani stalni sudski tumač za hrvatski jezik, potvrđujem da je ovaj prijevod potpuno jednak originalu koji je sastavljen u slovenskom jeziku.

U Velikoj Nedelji, dana 19.8.2019.



POTRDILO O EVROPSKEM NALOGU ZA IZVRŠBO - JAVNA LISTINA

1. Država članica izvora: Slovenija

2. Sodišče/organ, ki izdaja potrdilo

2.1. Naziv: NOTAR mag. DOMINIK GREŠOVNIK

2.2. Naslov: FRANCETOVA CESTA 4, 2380 SLOVENJ GRADEC, SLOVENIJA

2.3. Telefon/telefaks/e-naslov: 02 82 15 762, notar@gresovnik.si

3. Če je drugače, sodišče/organ, ki sestavi ali overi javno listino

3.1. Naziv:

3.2. Naslov:

3.3. Telefon/telefaks/e-naslov:

4. Javna listina

4.1. Datum: 27.11.2018

4.2. Referenčna številka:

Neposredno izvršljiv Notarski zapis Sporazuma o plačilu dolga, opr. št. SV 378/2018.

4.3. Stranke

4.3.1. Ime in naslov upnika (upnikov):

SIJ METAL RAVNE podjetje za proizvodnjo plemenitih jekel, d. o. o., Ravne na Koroškem, Koroška cesta 14, 2390 Ravne na Koroškem, Slovenija, matična številka: 5686482000

ID številka za DDV in davčna številka: SI 64537641

4.3.2. Ime in naslov dolžnika (dolžnikov):

NANOTEC d. o. o. za proizvodnjo i razvoj u tehnologiji obrade metala, Zlatar-Bistrica, Stjepana Radića 9, 49247 Zlatar Bistrica, Hrvaška

MBS: 080593406

OIB: 20550893554

5. Denarni zahtevek, kot je potrjen

5.1. Glavnica: 41.580,25

5.1.1. Valuta: euro

drugo (razložite)

5.1.2. Če se zahtevek glasi na občasna plačila

5.1.2.1. Znesek vsakega obroka:

5.1.2.2. Datum zapadlosti prvega obroka:

5.634,53 zapade 1. 6. 2019;

5.1.2.3. Datum zapadlosti naslednjih obrokov tedensko mesečno drugo (razložite):

- 5.197,53 zapade 1. 9. 2019;
- 5.197,53 zapade 1. 12. 2019;
- 5.197,53 zapade 1. 3. 2020;
- 5.197,53 zapade 1. 6. 2020;
- 5.197,53 zapade 1. 9. 2020;
- 5.197,53 zapade 1. 12. 2020;
- 5.197,53 zapade 1. 3. 2021;

5.1.2.4. Zapadlost zahtevka

5.1.2.4.1. Trenutno nedoločeno ali

5.1.2.4.2. Datum zapadlosti zadnjega obroka:

V primeru, da dolжник zamuja s plačilom posameznega obroka za več kot 30 dni sme upnik odstopiti od tega sporazuma in zahtevati vračilo celotnega dolga oz. vsi še nezapadli obroki iz 2. člena tega sporazuma zapadejo v plačilo, skupaj z vsemi zakonskimi zamudnimi obrestmi in sicer: znesek v višini 41.580,25 EUR, skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

5.2. Obresti

5.2.1. Obrestna mera

5.2.1.1. % ali

5.2.1.2. % nad temeljno obrestno mero ECB (1)

5.2.1.3. Drugo (razložite):

Obresti so določene v višini zakonske obrestne mere zamudnih obresti po Zakonu o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (ZPOMZO-1).

5.2.2. Obresti se obračunajo od:

- od zneska v višini 25.149,93 EUR od 17.05.2016 in
 - od zneska v višini 16.430,32 EUR od 15.04.2017 dalje;
- oziroma ustrezno zmanjšani znesek glede na že plačane obroke.

5.3. Znesek povračljivih stroškov, če so navedeni v javni listini: 437,00

6. Javna listina je izvršljiva v državi članici izvora: Slovenija

V: Slovenj Gradec, dne: 27. 6. 2019

Podpis in/ali žig:

Notar mag. Dominik Grešovnik





Notar Valter Vindiš
Glavni trg 4
9240 Ljutomer

POTRDILO O OVERITVI PREPISA

Notar Valter Vindiš potrjujem, da je to prepis originala listine - overjenega prepisa - navadnega prepisa listine: Potrdilo o evropskem nalogu za izvršbo – javna listina notarja mag. Dominika GREŠOVNIKA, Francetova cesta 004 (štiri), 2380 (dvatisočtristoosemdeset) Slovenj Gradec, z dne 27.06.2019 (sedemindvajsetega junija dvatisočdevetnajst).

Listina je pisana ročno – na pisalni stroj – z računalnikom. Listina ima 2 (dve) strani.

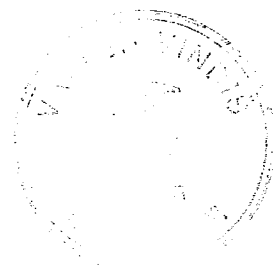
Listina je opremljena s pečatom – z žigom – s koleki - notarja mag. Dominika GREŠOVNIKA iz Slovenj Gradca

Izvirnik listine se po strankinem zatrjevanju nahaja pri notarju mag. Dominiku GREŠOVNIKU iz Slovenj Gradca.

Izvirnik odpravka je stranka predložila.

Ljutomer, dne 19.08.2019 (devetnajstega avgusta dvatisočdevetnajst).

Notar Valter Vindiš



POTVRDA EUROPSKOG NALOGA ZA IZVRŠENJE – JAVNA ISPRAVA

1. Država članica podrijetla: Slovenija

2. Sud/tijelo koje izdaje potvrdu

2.1. Naziv: JAVNI BILJEŽNIK mr. DOMINIK GREŠOVNIK

2.2 Adresa: FRANCETOVA CESTA 4, 2380 SLOVENJ GRADEC

2.3. Telefon/telefaks/e-adresa: 02 82 15 762, notar@gresovnik.si

3. Ako je drukčije, sud/tijelo koje sastavlja ili ovjerava javnu ispravu

3.1. Naziv:

3.2 Adresa:

3.3. Telefon/telefaks/e-adresa:

4. Javna isprava

4.1. Datum: 27.11.2018.

4.2. Poziv na broj:

Neposredno izvršiv Javnobilježnički akt Sporazuma o plaćanju duga, ur. br. SV 378/2018.

4.3. Stranke:

4.3.1. Ime i adresa vjerovnika (ili više njih):

SIJ METAL RAVNE podjetje za proizvodno plemenitih jekel, d.o.o., Ravne na Koroškem,
Koroška cesta 14. 2390 Ravne na Koroškem, Slovenija,
matični broj: 5686482000

ID broj za PDV i porezni broj: SI 64537641

4.3.2. Ime i adresa dužnika (ili više njih):

NANOTEC d.o.o. za proizvodnju i razvoj u tehnologiji obrade metala, Zlatar-Bistrica,
Stjepana Radića 9. 49247 Zlatar Bistrica, Hrvatska

MBS: 080593406

OIB: 2055089354

5. Potvrđeni novčani zahtjev

5.1. Glavnica: 41.580.25

5.1.1. Valuta: euro

ostalo (obrazložite)



5.1.2. Ako se tražbina odnosi na obročna plaćanja

5.1.2.1. Iznos svakog obroka:

5.1.2.2. Datum dospijeca prvog obroka:

5.634,53 dospijeva 1.6.2019.;

5.1.2.3. Datum dospijeca sljedećih obroka tjedno, mjesečno, ostalo (obrazložite):

- 5.197,53 dospijeva 1.9.2019.;
- 5.197,53 dospijeva 1.12.2019.;
- 5.197,53 dospijeva 1.3.2020.;
- 5.197,53 dospijeva 1.6.2020.;
- 5.197,53 dospijeva 1.9.2020.;
- 5.197,53 dospijeva 1.12.2020.;
- 5.197,53 dospijeva 1.3.2021.;

5.1.2.4. Trajanje tražbine

5.1.2.4.1. Trenutno neodređeno ili

5.1.2.4.2. Datum dospijeca posljednjeg obroka:

U slučaju da dužnik kasni s plaćanje pojedinog obroka više od 30 dana vjerovnik smije odustati od ovog sporazuma i zahtijevati povrat cjelokupnog duga, odnosno svi još nedospjeli obroci iz članka 2. ovog sporazuma dospijevaju na naplatu, zajedno sa savim zakonskim zateznim kamatama, i to: iznos u visini 41.580,25 EUR, zajedno sa zakonskim zateznim kamatama.

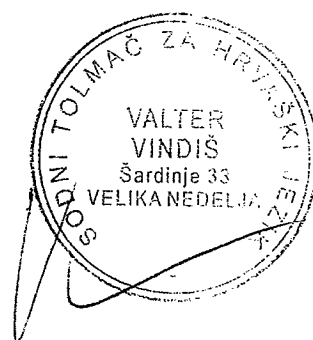
5.2. Kamate

5.2.1. Kamatna stopa

5.2.1.1. % ili

5.2.1.2. % iznad osnovne kamatne stope ECB (1)

5.2.1.3. Ostalo (obrazložite):



Kamate su određene u visini zakonske zatezne kamatne stope zateznih kamata prema Zakonu o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (ZPKSZK-1)-

5.2.2. Kamate se obračunavaju od:

- od iznosa u visini 25.149,93 EUR od 17.05.016. i
 - od iznosa u visini 16.430.32 EUR od 15.04.2017. i dalje;
- odnosno odgovarajuće umanjeni iznos s obzirom a već plaćene obroke.

5.3. Iznos troškova za povrat, ako su navedeni u javnoj ispravi: 437.00

6. Javna isprava izvršiva je državi članici podrijetla: Slovenija

U: Slovenj Gradec, **dana:** 27.6.2019.

Potpis i/ili žig:

Javni bilježnik
mr. Dominik Grešovnik
/vlastoručni potpis/

/Otisak žiga okruglog oblika:
Javni bilježnik
mr. Dominik Grešovnik
Slovenj Gradec/

2 2 Obrazac je pripremio europski portal e-pravosudje



Ovjera prijepisa

Javni bilježnik Valter Vindiš
Glavni trg 4
9240 Ljutomer

POTVRDA O OVJERI PRIJEPISA

Ja, javni bilježnik Valter Vindiš potvrđujem da je ovo prijepis originala isprave-
ovjerenog prijepisa – običnog prijepisa isprave: Potvrda europskog naloga za
izvršenje- javnobilježnički akt javnog bilježnika mr. Dominika GREŠOVNIKA,
Francetova cesta 004 (četiri), 2380 (dvijetisućetristoosamdeset) Slovenj Gradec,
od dana 27.06.2019. (dvadesetsedmog šestog dvijetisućedevetnaest)

Isprava je pisana ručno-na pisaču mašinu-računalom. Isprava ima 2 (dvije)
stranice.

Isprava je opremljena sa pečatom- žigom-taksama javnog bilježnika mr.
Dominika Grešovnika iz Slovenj Gradca.

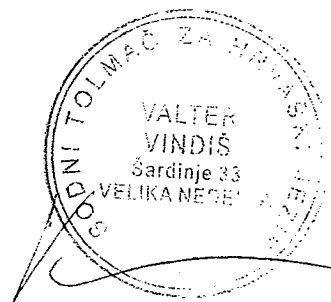
Original isprave se po strankinom navođenju nalazi kod javnog bilježnika mr.
Dominika Grešovnika iz Slovenj Gradca

Original je stranka dala na uviđaj.

Ljutomer, 19.08.2019. (devetnaestog kolovoza dvijetisućedevetnaeste)

-----**Javni bilježnik Valter Vindiš**-----

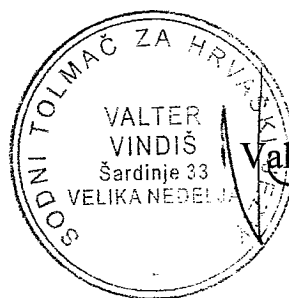
Prijevod okruglog pečata:
Javni bilježnik
Valter Vindiš
Ljutomer



Podpisani Valter VINDIŠ, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije z dne 5.4. 1996 št. 756-42/9-17, imenovani sodni tolmač za hrvaški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnikom, ki je sestavljen v slovenskem jeziku.

Potpisani Valter VINDIŠ rješenjem Ministarstva za pravosuđe RS br. 756-42/9-17 od dana 5.4.1996., imenovani stalni sudski tumač za hrvatski jezik, potvrđujem da je ovaj prijevod potpuno jednak originalu koji je sastavljen u slovenskom jeziku.

U Velikoj Nedelji, dana 19.8.2019.



Valter VINDIŠ



Zadeva: Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti v Sloveniji

Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti je v Sloveniji določena v 2. členu Zakona o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 11/07 – uradno prečiščeno besedilo) ter je določena kot vodilna obrestna mera Evropske centralne banke, povečana za 8 odstotnih točk.

Predpisana obrestna mera zamudnih obresti velja za šestmesečno obdobje in znaša:

Od	Do	ZOM (letno)	Vir
01.07.2019	31.12.2019	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 44/2019)
01.01.2019	30.06.2019	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 1/2019)
01.07.2018	31.12.2018	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 46/2018)
01.01.2018	30.06.2018	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 1/2018)
01.07.2017	31.12.2017	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 34/2017)
01.01.2017	30.06.2017	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 1/2017)
01.07.2016	31.12.2016	8,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 48/2016)
01.01.2016	30.06.2016	8,05%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 1/2016)
01.07.2015	31.12.2015	8,05%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 48/2015)
01.01.2015	30.06.2015	8,05%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 02/2015)
01.07.2014	31.12.2014	8,15%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 50/2014)
01.01.2014	30.06.2014	8,25%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 01/2014)
01.07.2013	31.12.2013	8,50%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 56/2013)
01.01.2013	30.06.2013	8,75%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 01/2013)
01.07.2012	31.12.2012	9,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 51/2012)
01.01.2012	30.06.2012	9,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 01/2012)
01.07.2011	31.12.2011	9,25%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 54/2011)

01.01.2011	30.06.2011	9,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 01/2011)
01.07.2010	31.12.2010	9,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 53/2010)
01.01.2010	30.06.2010	9,00 %	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 01/2010)
01.07.2009	31.12.2009	9,00 %	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 51/2009)
01.01.2009	30.06.2009	10,50 %	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 01/2009)
01.07.2008	31.12.2008	12,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 73/2008)
01.01.2008	30.06.2008	12,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 02/2008)
01.07.2007	31.12.2007	12,00%	Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 06/2007)
01.01.2007	30.06.2007	11,50%	Zakon o spremembah zakona o predpisani obrestni meri (Uradni list RS, št. 105/06) Višina predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 1/2007)
01.07.2006	31.12.2006	12,50%	Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 55/2006)
01.01.2006	30.06.2006	13,50%	Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 118/2005)
01.01.2004	31.12.2005	15,50%	Sklep o spremembi predpisane obrestne mere zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 135/03)
28.06.2003	31.12.2003	17,00%	Zakon o predpisani obrestni meri zamudnih obresti (Uradni list RS, št. 56/03)

SIJ Metal Ravne d.o.o.

Borut Urnaut

Glavni direktor

si metal
ravne

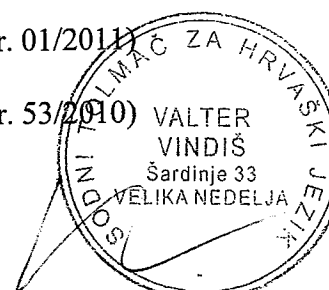
SIJ METAL RAVNE d.o.o.
Koroška cesta 14
SI-8390 Ravne na Koroškem
Slovenija SIJ

Predmet: Visina propisane kamatne stope zateznih kamata u Sloveniji

Visina propisane kamatne stope zateznih kamata u Sloveniji je određena u članku 2. Zakona o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (Službeni list RS, br. 11/07- službeni pročišćeni tekst) te je određena kao vodeća kamatna stopa Evropske centralne banke povećana za 8 postotnih točaka.

Propisana kamatna stopa zateznih kamata važi za šest mjesečno razdoblje te iznosi:

Od	Do	ZOM (godišnje)	Izvor
01.07.2019	31.12.2019	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 44/2019)
01.01.2019	30.06.2019	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 1/2019)
01.07.2018	31.12.2018	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 46/2018)
01.01.2018	30.06.2018	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 1/2018)
01.07.2017	31.12.2017	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 34/2017)
01.01.2017	30.06.2017	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 1/2017)
01.07.2016	31.12.2016	8,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 48/2016)
01.01.2016	30.06.2016	8,05%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 1/2016)
01.07.2015	31.12.2015	8,05%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 48/2015)
01.01.2015	30.06.2015	8,05%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 02/2015)
01.07.2014	31.12.2014	8,15%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 50/2014)
01.01.2014	30.06.2014	8,25%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 01/2014)
01.07.2013	31.12.2013	8,50%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 56/2013)
01.01.2013	30.06.2013	8,75%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 01/2013)
01.07.2012	31.12.2012	9,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 51/2012)
01.01.2012	30.06.2012	9,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 01/2012)
01.07.2011	31.12.2011	9,25%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 54/2011)
01.01.2011	30.06.2011	9,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 01/2011)
01.07.2010	31.12.2010	9,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 53/2010)



Od	Do	ZOM (godišnje)	Izvor
01.01.2010	30.06.2010	9,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 01/2010)
01.07.2009	31.12.2009	9,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 51/2009)
01.01.2009	30.06.2009	10,50%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 01/2009)
01.07.2008	31.12.2008	12,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 73/2008)
01.01.2008	30.06.2008	12,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 02/2008)
01.07.2007	31.12.2007	12,00%	Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 06/2007)
01.01.2007	30.06.2007	11,50%	Zakon o promjenama zakona o propisanoj kamatnoj stopi (Službeni list RS, br. 105/06)
			Visina propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 1/2007)
01.07.2006	31.12.2006	12,50%	Rješenje o promjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 55/2006)
01.01.2006	30.06.2006	13,50%	Rješenje o promjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 118/2005)
01.01.2004	31.12.2005	15,50%	Rješenje o promjeni propisane kamatne stope zateznih kamata (Službeni list RS, br. 135/03)
28.06.2003	31.12.2003	17,00%	Zakon o propisanoj kamatnoj stopi zateznih kamata (Službeni list RS, br. 56/03)

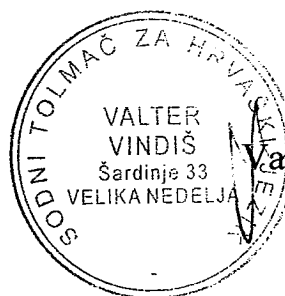
SIJ Metal Ravne d.o.o.
Borut Urnaut
Glavni direktor



Podpisani Valter VINDIŠ, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije z dne 5.4. 1996 št. 756-42/9-17, imenovani sodni tolmač za hrvaški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnikom, ki je sestavljen v slovenskem jeziku.

Potpisani Valter VINDIŠ rješenjem Ministarstva za pravosuđe RS br. 756-42/9-17 od dana 5.4.1996., imenovani stalni sudski tumač za hrvatski jezik, potvrđujem da je ovaj prijevod potpuno jednak originalu koji je sastavljen u slovenskom jeziku.

U Velikoj Nedelji, dana 27.11.2019.

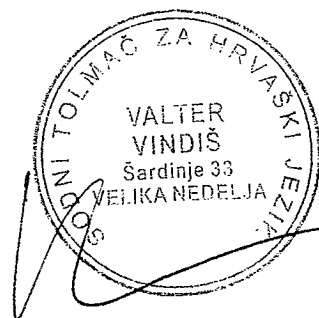


Valter VINDIŠ



Zap. št.	Tip dogodka	Obdobje od	Obdobje do	Št. dni	Glavnica	Tip O.m.e.	Reval. obr. me	Tip O.m.e.	Realna obr. mera	Revaloriza cijske obresti	Realne obresti	Skupaj obresti	Stroški	Obrestni stroški
1	dolg	18.5.2016	17.5.2016	44	25.149,93	L	0,00	L	8,05	0,00	243,39	243,39		
2		30.6.2016	30.6.2016	184	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	1.011,49	1.011,49		
3		1.7.2016	31.12.2016	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
4		1.1.2017	30.6.2017	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	1.014,27	1.014,27		
5		1.7.2017	31.12.2017	184	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
6		1.1.2018	30.6.2018	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
7		1.7.2018	31.12.2018	184	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	1.014,27	1.014,27		
8		1.1.2019	30.6.2019	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
9		1.7.2019	26.11.2019	149	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	821,33	821,33		
		17.5.2016	26.11.2019		32.247,87							7.097,94		
1	dolg	16.4.2017	15.4.2017	76	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	273,69	273,69		
2		30.6.2017	30.6.2017	184	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	662,61	662,61		
3		1.7.2017	31.12.2017	181	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	651,81	651,81		
4		1.1.2018	30.6.2018	181	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	662,61	662,61		
5		1.7.2018	31.12.2018	184	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	651,81	651,81		
6		1.1.2019	30.6.2019	181	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	651,81	651,81		
7		1.7.2019	26.11.2019	149	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	536,57	536,57		
		15.4.2017	26.11.2019		19.869,43							3.439,11		
	SKUPAJ			EUR	52.117,30							10.537,05	0,00	

Redni broj	Vrsta događaja	Razdoblje od	Razdoblje do	Broj dana	Glavnica	Vrsta kamatne stope	Revalorizacijska kamatna stopa	Vrsta kamatne stope	Realna kamatna stopa	Revalorizacijske kamate	Realne kamate	Ukupno kamate	Troškovi	Kamate troškovi
1	dug		17.5.2016		25.149,93									
2		18.5.2016.	30.6.2016.	44	25.149,93	L	0,00	L	8,05	0,00	243,39	243,39		
3		1.7.2016.	31.12.2016.	184	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	1.011,49	1.011,49		
4		1.1.2017.	30.6.2017.	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
5		1.7.2017.	31.12.2017.	184	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	1.014,72	1.014,72		
6		1.1.2018.	30.6.2018.	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
7		1.7.2018.	31.12.2018.	184	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	1.014,27	1.014,27		
8		1.1.2019.	30.6.2019.	181	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	997,73	997,73		
9		1.7.2019.	26.11.2019.	149	25.149,93	L	0,00	L	8,00	0,00	821,33	821,33		
		17.5.2016	26.11.2019		32.247,87							7.097,94		
1	dug		15.4.2017		16.430,32									
2		16.4.2017.	30.6.2017.	76	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	273,69	273,69		
3		1.7.2017.	31.12.2017.	184	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	662,61	662,61		
4		1.1.2018.	30.6.2018.	181	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	651,81	651,81		
5		1.7.2018.	31.12.2018.	184	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	662,61	662,61		
6		1.1.2019.	30.6.2019.	181	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	651,81	651,81		
7		1.7.2019.	26.11.2019.	149	16.430,32	L	0,00	L	8,00	0,00	536,57	536,57		
		15.4.2017.	26.11.2019.		19.869,43							3.439,11		
	UKUPNO			EUR	52.117,30							10.537,05	0,00	



Podpisani Valter VINDIŠ, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije z dne 5.4. 1996 št. 756-42/9-17, imenovani sodni tolmač za hrvaški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnikom, ki je sestavljen v slovenskem jeziku.

Potpisani Valter VINDIŠ rješenjem Ministarstva za pravosude RS br. 756-42/9-17 od dana 5.4.1996., imenovani stalni sodski tumač za hrvatski jezik, potvrđujem da je ovaj prijevod potpuno jednak originalu koji je sastavljen u slovenskom jeziku.

U Velikoj Nedelji, dana 27.11.2019.

VALTER
VINDIŠ
Šardinje 33
VELIKA NEDELJA

VALTER VINDIŠ

VALTER
VINDIŠ
Šardinje 33
VELIKA NEDELJA

Klasa: 120-11/19-02/53
Ur. broj: 08-2603-19-DC

Podružnica Zabok

(RC/Podružnica)

Matije Gupca 46, Zabok

(adresa)

Zabok, 07.11.2019.

(mjesto i datum)

SV-378/18-IZ.NA.

(broj osnove za plaćanje)

NANOTEC D.O.O.

(ovršenik)

20550893554

(OIB ovršenika)

ODVJETNICA SANELA PRŠA
KNEZA VIŠESLAVA 2, 10 000 Zgareb

(donositelj/podnositelj
osnove za plaćanje)

OBAVIJEST O IZVRŠENJU OSNOVE ZA PLAĆANJE U NESPORNOM DIJELU

I. Obavještavamo Vas da je po SV-378/18-IZ.NA., broj gornji, provedena u nespornom dijelu, i to²:

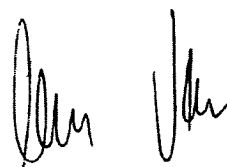
- glavnica, u iznosu od 41.580,25 eur
- kamate na glavnicu, u iznosu od 0,00 eur

II. SV-378/18-IZ.NA. nije izvršena za iznos zakonskih zateznih kamata
(osnova za plaćanje) (navesti u kojem dijelu)

iz razloga što:

su iste zatražene u visini koju određuje mjerodavni slovenski sud. Stoga je potrebno dostaviti u FINA-u potvrdu nadležnog slovenskog suda o visini stope zakonskih zateznih kamata zajedno s prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, kako bi proveli daljnje zakonske zatezne kamate.

OVJERA AGENCIJE



¹ Označiti zapljenu ili zapljenu i prienos

² Nepotrebno izostaviti

³ Samo ako se obavještava nadležno tijelo

sij metal ravne

SIJ METAL RAVNE d.o.o.

Koroška cesta 14, SI-2390 Ravne na Koroškem, Slovenia, EU

FINA – FINANCIJSKA AGENCIJA
Ulica grada Vukovara 70

10000 ZAGREB

HRVAŠKA / HRVATSKA

256g

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRUEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

30-01-2020

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

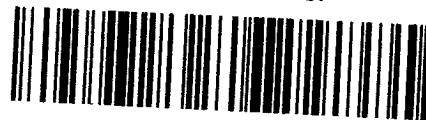
28.01.20 00:00
256 g

R

2390
Ravne na Kor.
Postage paid

Pošta Slovenije

RH 0172 3074 5 SI



R

M